CHAMPION
POWER EQUIPMENT™

MANUAL DEL OPERADOR Y INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

20 Toneladas
PARTIDOR DE TRONCOS

One Year Limited Warranty
1 YEAR
Garantía limitada de un año

NÚMERO DE MODELO
100133

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES
Este Instructivo contiene instrucciones de seguridad e información importante.

HECHO EN CHINA
REV 100133-20141211

12039 Smith Ave.
Santa Fe Springs CA 90670
USA / 1-877-338-0999
www.championpowerequipment.com

¿Tiene preguntas o necesita ayuda?

No devuelva este producto a la tienda!

ESTAMOS AQUÍ PARA AYUDAR!

Visite nuestro sitio web:
www.championpowerequipment.com
para más información:

- Información sobre el producto y actualizaciones
- Preguntas más frecuentes
- Boletín Téchnico
- Registro del producto

– o –

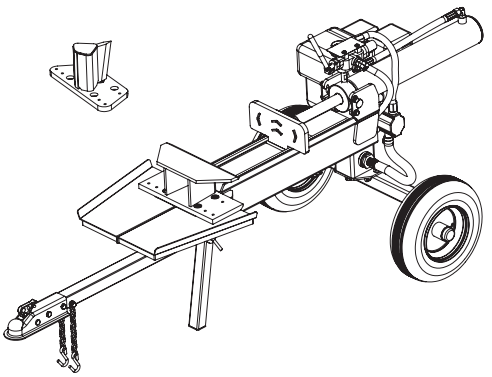
Llame a nuestro equipo de
Atención al Cliente al teléfono gratuito:

1-877-338-0999

ADVERTENCIA:

El escape del motor en este producto contienen químicos conocidos en el estado de California que pueden causar cáncer, defectos nacimiento y otro daño reproductivo.

*Nosotros siempre estamos trabajando para mejorar nuestros productos. Puede ser que el producto sea un poco diferente con la imagen en la covertura.



20 Toneladas
PARTIDOR DE TRONCOS

TABLA DE CONTENIDO

Introducción . . . **1**
Introducción . . . 1
Partidor de troncos portátil . . . 1
Accesorios . . . 1
Este folleto . . . 1
Convenciones del Manual . . . **2**
Reglas de Seguridad . . . **3**
Entrenamiento . . . 5
Preparación . . . 5
Operación . . . 6
Mantenimiento y almacenamiento . . . 6
Controles y Características . . . **7**
Partidor de troncos . . . 7
Montaje . . . **8**
Abierto de caja de transporte . . . 8
1) Conecte al viga de conjunto del eje . . . 8
2) Instale las ruedas . . . 8
3) Instale el gancho de remolque y el pata de apoyo . . . 9
4) Instale la manguera hidráulica (tanque) . . . 9
5) Instale el motor y la manguera hidráulica (bomba) . . . 9
6) Instale la placa de empuje y cilindro . . . 10
7) Instale las mangueras hidráulicas . . . 10
8) Instale el cuña de multi y recogedor de troncos . . . 11
9) Instale el cuña la sola y recogedor de troncos . . . 11
Agregue aceite al motor . . . 12
Agregue combustible . . . 13
Agregue aceite hidráulico . . . 14
Operación . . . **15**
Inspeccione el partidor de troncos antes de cada uso . . . 15
Remolque seguro del partidor de troncos . . . 15
Ubicación del partidor de troncos . . . 15
Arranque del motor . . . 16
Parada del motor . . . 16
Operación del partidor de troncos . . . 17
Operación a gran altura . . . 17
Mantenimiento y Almacenamiento . . . **18**
Mantenimiento del motor . . . 18
Aceite . . . 18
Bujías . . . 18
Filtro de aire . . . 18
Mantenimiento del partidor de troncos . . . 18
Programa de mantenimiento . . . 19
Limpieza . . . 19
Almacenamiento . . . 19
Almacenamiento del partidor de tronos . . . 19
El motor almacenó para menos de 30 días . . . 19
El motor almacenó durante más de 30 días . . . 19
Aceite hidráulico . . . 19
Especificaciones . . . **20**
Especificaciones del partidor . . . 20
Spécifications de motor . . . 20
Bujías . . . 20
Espacio de la válvula . . . 20
Systema de aceite hidráulico . . . 20
Combustible . . . 20
Aceite de motor . . . 20
Diagrama de partes . . . 21
Lista de partes . . . 22
Diagrama de partes del motor . . . 23
Lista de partes del motor . . . 24
Solución de Problemas . . . **25**
Garantía . . . **26**
Calificaciones de garantía . . . 26
Garantía de reparación/reemplazo . . . 26
No devuelva la unidad al local de compra . . . 26
Exclusiones de la garantía . . . 26
Desgaste normal . . . 26
Instalación, uso y mantenimiento . . . 26
Otras exclusiones . . . 26
Límites de la garantía implícita y daños consecuentes . . . 26
Información de vontacto . . . 26
Dirección . . . 26
Servicio al cliente . . . 26
Servicio técnico . . . 26

INTRODUCCIÓN

Introducción

Felicitaciones por la compra de un Partidor de troncos de repuesto de Champion Power Equipment. CPE diseña y fabrica partidor de troncos basándose en especificaciones estrictas. Con el uso y mantenimiento debidos, este motor le brindará años de servicio satisfactorio.

Partidor de troncos portátil

Esta unidad es un partidor de troncos hidráulico accionado por motor de gasolina. Está diseñado para partir troncos que luego se usarán como leña de cocina o chimenea. Este partidor corta troncos a lo largo, en el sentido de la veta solamente.

Accesorios

Champion Power Equipment fabrica y vende accesorios diseñados para que usted aproveche al máximo su compra. Visite nuestro sitio web en :

➔ **www.championpowerequipment.com**

Este folleto

Se han hecho todos los esfuerzos para garantizar la exactitud e integridad de la información contenida en este manual. Nos reservamos el derecho de cambiar, alterar y/o mejorar el producto y este documento en cualquier momento sin previo aviso.

Anote los números de modelo y serie así como la fecha y lugar de compra para fines de referencia futura. Tenga esta información a mano cuando solicite partes y al hacer averiguaciones técnicas y de garantía.

Servicio técnico de Champion Power Equipment
1-877-338-0999
Número de modelo
100133
Número de serie
Fecha de compra
Lugar de compra

Para **Tipo de aceite**, vea sección “Agregue aceite al motor”.
Para **Tipo de combustible**, vea sección “Agregue combustible”.

CONVENCIONES DEL MANUAL

Este manual usa los siguientes símbolos para diferenciar los distintos tipos de información. El símbolo de seguridad se usa con una palabra clave para alertarle de peligros potenciales al operar y poseer el equipo de energía. Obedezca todos los mensajes de seguridad para evitar o reducir el riesgo de lesiones graves o letales.

PELIGRO

PELIGRO indica una situación inminentemente peligrosa que, no debe evitarse, ***provocará*** lesiones grave o letales.

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que, no debe evitarse, ***podría*** provocar lesiones graves o letales.

PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN indica una situación potencialmente peligrosa que, no debe evitarse, ***puede*** provocar lesiones leves o moderadas.

PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN se usa sin el símbolo de alerta para indicar una situación potencialmente peligrosa que, no debe evitarse, ***puede*** causar daños materiales.

NOTA

Si tiene dudas sobre su partidor de troncos, podemos asesorarlo. Llame a nuestra línea de ayuda al **1-877-338-0999**

REGLAS DE SEGURIDAD

⚠ADVERTENCIA

Lea completamente este manual antes de operar el partidor de troncos. El no seguir las instrucciones podría causar lesiones graves o letales.

⚠ADVERTENCIA

El escape del motor de este producto contiene sustancias químicas que en el Estado de California se ha determinado que producen cáncer, defectos de nacimiento y otros daños en el sistema reproductive.

⚠ PELIGRO

El escape del motor contiene monóxido de carbono, un gas venenoso incoloro e inodoro. El respirar monóxido de carbono causará nausea, mareo, desmayos o la muerte. Si usted se siente mareado o débil, salga al aire fresco de inmediato.

Sólo opere el partidor a la intemperie en un área bien ventilada NO opere el partidor dentro de ningún inmueble, armario ni compartimiento, garajes, sótanos y barracas.
NO permita que las emanaciones del escape ingresen a una zona con poco espacio por las ventanas, puertas, orificios de ventilación u otras aberturas.
PELIGRO: Monóxido de Carbono. : Se opere el partidor dentro se **causa muerte en mituercaos.**

⚠ PELIGRO

Las partes giratorias pueden enredarse en las manos, pies, pelo, ropa o accesorios, lo cual podría causar amputaciones traumáticas o heridas graves.

Mantenga las manos y pies lejos de las partes móviles. Amárrese el pelo y quítese las joyas. Opere el equipo con las protecciones en su lugar. NO use ropa suelta, cordones colgantes ni elementos que pudieran quedar atrapados.

⚠ PELIGRO

Las chispas pueden causar incendio o descargas eléctricas.

Al recibir el motor :
Desconecte el alambre de la bujía y colóquelo donde no haga contacto con ésta. NO revise si hay chispa con la bujía retirada. Use probadores de chispas aprobados solamente.

⚠ ADVERTENCIA

Los motores en marcha producen calor. El tocarlos puede causar quemaduras graves. El material combustible puede incendiarse al hacer contacto.

NO toque superficies calientes. Evite el contacto con gases de escape calientes. Deje que el equipo se enfríe antes de tocarlo. Mantenga al menos 91,4 cm (3 pi) de espacio libre en todos los lados para garantizar un enfriamiento adecuado.
Manténgase a por lo menos 1,5 m (5 pi) de todo material combustible.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de aplastamiento.

La cuña puede penetrar la piel y romper los huesos. Mantenga todas las extremidades lejos de la cuña y la placa extrema.

⚠ ADVERTENCIA

Danger de projectiles.

Durante la operación del partidor, pueden salir expelidos trozos del tronco. **Use gafas de seguridad aprobadas por ANSI al operar la unidad. Esté atento.**

⚠ ADVERTENCIA

Mantenga operador zona de trabajo claro.

Mantenga la zona de trabajo libre de escombros mientras se trabaja para garantizar condiciones de seguridad.

REGLAS DE SEGURIDAD

⚠ PELIGRO

Peligro de inyección cutánea. El aceite hidráulico a alta presión puede inyectarse bajo la piel.

Cerciórese de que todas las conexiones estén firmemente apretadas antes de aplicar presión. Libere la presión del sistema antes de efectuar reparaciones.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de remolque.

SIEMPRE revise todas las reglamentaciones locales y estatales relacionadas con el remolque, permisos y luces antes de remolcar su partidor de troncos. Repase en el manual de su vehículo las advertencias de seguridad sobre remolcar. Conduzca en forma segura. Esté atento al largo adicional que implica remolcar el partidor de troncos.
NUNCA se suba ni transporte carga en el partidor de troncos. Escoja una superficie nivelada para operarlo.
NUNCA EXCEDA la velocidad máxima de remolque de 45 MPH (72 KPH).

⚠ ADVERTENCIA

La retracción rápida del cable del arrancador tirará la mano y el brazo hacia el motor más rápido de lo que usted se imagina.
El arranque accidental puede causar enredos, amputaciones o heridas traumáticas.
Ello podría causar fracturas óseas, magulladuras o torceduras.

Al arrancar el motor, tire lentamente del cable del arrancador hasta sentir resistencia, luego jálelo rápidamente para evitar contragolpes.

⚠ PRECAUCIÓN

Partes del sistema hidráulico (cilindro, Pompa, Válvulas e mangueras) podrían estar extremamente caliente durante operación.

⚠ PELIGRO

El combustible y sus vapores son altamente inflamables y extremadamente explosivos.
El fuego o una explosión pueden causar quemaduras graves o letales.
El arranque accidental puede causar enredos, amputaciones o heridas traumáticas.

Al agregar o eliminar combustible :

Apague el motor y deje que se enfríe al menos dos mituercaos antes de retirar la tapa del tanque de combustible. Afloje lentamente la tapa para liberar la presión en el tanque.
Llene o drene el combustible a la intemperie solamente y en una zona bien ventilada. NO rebose el tanque de combustible. Siempre mantenga el combustible lejos de chispas, llamas expuestas, luces piloto, calor y otras fuentes de encendido.
NO encienda ni fume cigarrillos.

Al poner en marcha el motor :

NO intente arrancar un motor dañada. Cerciórese de que la tapa de la gasolina, el filtro de aire, la bujía, las líneas de combustible y el sistema de escape estén correctamente instalados. Deje que el combustible derramado se evapore totalmente antes de arrancar el motor. Cerciórese de que el motor esté posado ni veladamente en el suelo.

Al operar el motor:

NO mueva ni incline el motor durante la operación. NO incline el motor ni permita que se derrame combustible ni aceite.

Al transportar o dar servicio el motor :

Cerciórese de que el interruptor de encendido esté en la posición de apagado y el tanque de combustible esté vacío. Desconecte el alambre de la bujía.

Al almacenar el motor :

Guárdela lejos de chispas, llamas expuestas, luces piloto, calor y otras fuentes de encendido.

⚠ PRECAUCIÓN

El trato o uso indebidos del partidor puede dañarla, reducir su vida útil y anular la garantía.

Sólo use el partidor en las tareas para las cuales está diseñada. Opérela en superficies niveladas solamente.
NO exponga el motor a condiciones de humedad, polvo o suciedad excesivos.
NO permita que ningún material bloquee las ranuras de ventilación NO use el motor si.
– El equipo emite chispas, humo o llamas.
– El equipo vibra excesivamente.

REGLAS DE SEGURIDAD

Entrenamiento

1. Lea completamente el manual del operador antes de usar este partidor de troncos.
2. No permita que nadie use el partidor de troncos si no ha leído el manual del operador ni ha sido entrenado en su uso seguro.
3. Nunca deje que niños ni adultos no entrenados operen esta máquina.
4. Muchos accidentes se producen cuando más de una (1) persona opera el partidor de troncos. Si un asistente ayuda cargando los troncos en el partidor, nunca accione los controles sino hasta que la persona se haya alejado del área.
5. Nunca permita que nadie se suba a la máquina.
6. Nunca transporte carga en el partidor de troncos.
7. En los partidores de troncos hidráulicos se acumulan altas presiones de líquido. El líquido hidráulico presurizado puede escapar por un orifico del tamaño de un alfiler y perforar la piel causando envenenamiento sanguíneo grave. Por lo tanto, las instrucciones siguientes deben acatarse en todo momento.
   a. No opere la unidad con mangueras, uniones ni tubos raídos, torcidos, rotos ni dañados.
   b. Detenga el motor y libere la presión del sistema hidráulico antes de cambiar o ajustar uniones, mangueras, tubos u otros componentes del sistema.
   c. No modifique los ajustes de presión de la bomba ni de la válvula.
   d. No revise si hay fugas con la mano. Las fugas se pueden detectar pasando cartón o madera sobre el área sospechosa. Vea si hay decoloración. Si resulta lesionado debido al escape de líquido, consulte a un médico inmediatamente. Si no recibe de inmediato tratamiento médico apropiado puede sufrir infecciones o reacciones graves.
8. Mantenga la zona del operador y el área adyacente despejada para tener un equilibrio seguro.
9. Este partidor de troncos está equipado con un motor de combustión interna, si usarlo cerca de un terreno agreste bosque, cepillo, o cubierto de hierba de la tierra, los gases de escape del motor debe estar equipado con un parachispas. Cerciórese de cumplir los códigos locales, estatales y federales. Lleve consigo un equipo extintor de incendios apropiado.

Entrenamiento continuación

10. Los partidores de troncos deben usarse solamente para partir madera. No los use para otros propósitos si el fabricante no le proporciona accesorios ni instrucciones.

Preparación

1. Familiarícese completamente con los controles y el uso correcto del equipo.
2. Equipo de seguridad :
   a. Siempre use calzado de seguridad y botas para trabajo pesado.
   b. Siempre use antiparras o gafas de seguridad al operar la máquina.
   c. No use joyas ni ropa suelta que pudiera enredarse en las partes móviles o giratorias de la máquina.
3. Cerciórese de que el partidor esté en una superficie nivelada. Bloquee los neumáticos y coloque ambas patas de apoyo en la posición de ABAJO para impedir movimientos accidentales del partidor durante la operación.
   a. Siempre opere el partidor de troncos desde la zona del operador indicada por el fabricante.
4. Los troncos que se van a partir en unidades tipo ariete deben ser lo más cuadrados posibles.
5. Combustible :
   a. Use un recipiente de combustible aprobado.
   b. Nunca agregue combustible a un motor en marcha o caliente.
   c. Llene el tanque de combustible a la intemperie con sumo cuidado. Nunca lo llene en interiores.
   d. Coloque firmemente la tapa de gasolina y limpie el combustible derramado.

REGLAS DE SEGURIDAD

Operación

1. Repase todas las reglas de seguridad antes de poner en marcha este partidor de troncos. El no acatar estas reglas puede causar lesiones graves al operador o a los espectadores.
2. Asegúrese de revisar antes de cada uso que todas las conexiones y las abrazaderas de las mangueras estén bien ajustadas. Con el tiempo, existe la posibilidad de que las conexiones se aflojen con la vibración
3. Nunca deje sola la máquina con el motor encendida.
4. Nunca opere la máquina cuando esté bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos.
5. El propietario de la máquina debe instruir a todos los operadores sobre el uso seguro del partidor de troncos.
6. Siempre opere el partidor de troncos con el equipo de seguridad en su lugar y todos los controles correctamente ajustados para una operación segura.
7. Siempre opere el partidor de troncos a la velocidad recomendada por el fabricante.
8. Siempre mantenga las manos y pies lejos de las partes móviles.
9. Cuando cargue un partidor de troncos tipo ariete, coloque las manos en los lados del tronco, no en los extremos. Nunca coloque las manos ni ninguna parte del cuerpo entre un tronco y alguna parte del partidor.
10. En los partidores de troncos tipo ariete, nunca intente partir más de un (1) tronco a la vez si el ariete no se ha extendido plenamente y no se requiere un segundo tronco para completar la separación del primero.
11. En los partidores de troncos tipo ariete en los cuales los troncos no se cortan cuadrados, la parte más larga del tronco debe girarse hacia abajo y el extremo más cuadrado del mismo debe colocarse contra el ariete.
12. Use solamente las manos para operar los controles del partidor.
13. No recargue combustible hasta que se haya enfriado el motor durante varios mituercaos.

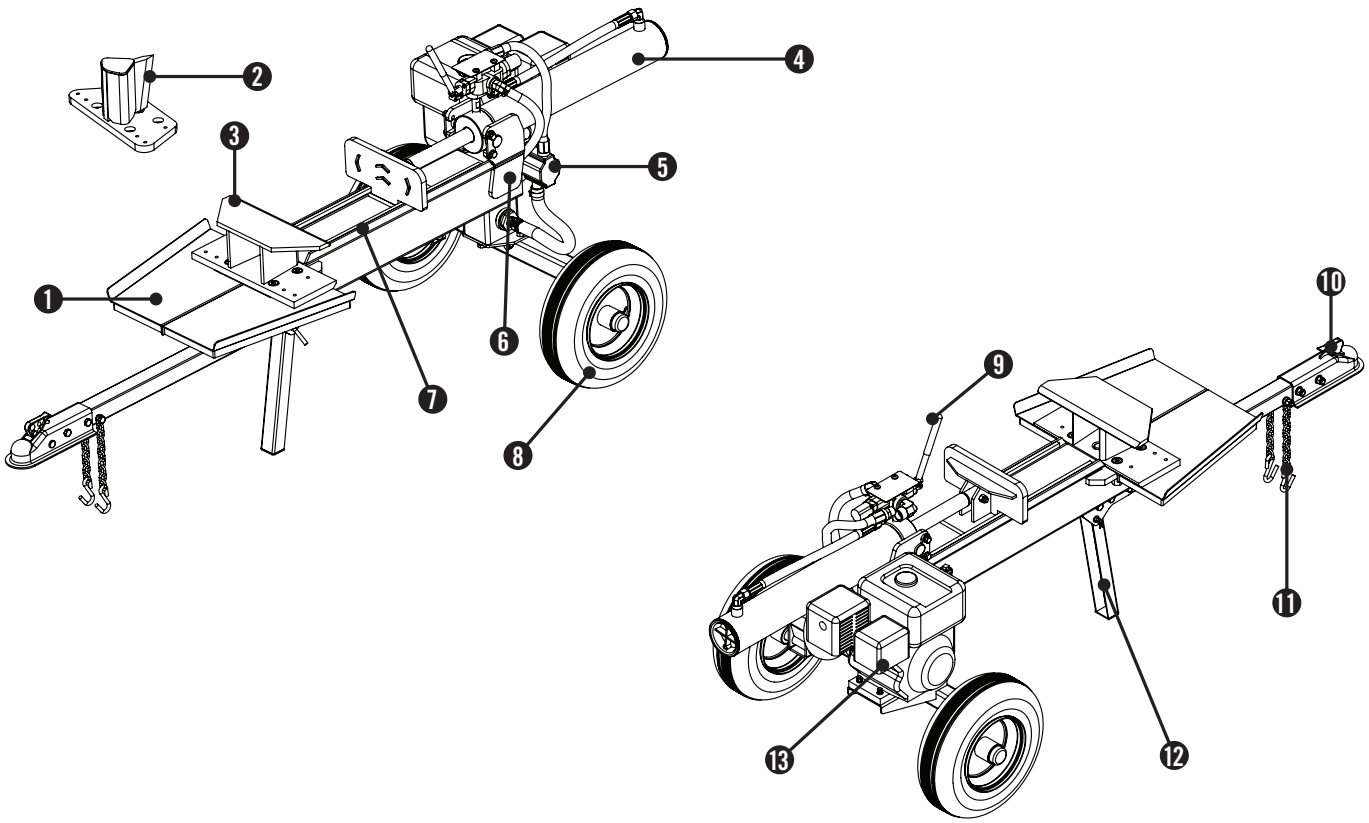
Mantenimiento y almacenamiento

1. Siempre apague el motor mientras repara o ajusta el partidor, salvo según lo recomiende el fabricante.
2. Limpie los desechos y la paja del cilindro del motor, las aletas de la culata del cilindro, la covertor del arrancador de retroceso y las áreas del silenciador. Si el motor viene con un silenciador parachispas, límpielo e inspecciónelo regularmente (siga las instrucciones de servicio del fabricante). Reemplácelo si está dañado.
3. Nunca guarde la unidad en lugares interiores con combustible en el tanque. Los vapores pueden llegar a una chispa de llama abierta. Deje que el motor se enfríe antes de guardarlo en algún recinto.
4. Quite los desechos de las partes móviles, pero sólo cuando el motor esté apagado.
5. Verifique que todas las tuercas y tornillos estén apretados para garantizar el buen estado del equipo.

CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS

Lea el manual del propietario antes de operar el motor. Familiarícese con la ubicación y función de los controles y características. Conserve este manual como referencia para el futuro.

Partidor de troncos



(1) Recogedor de troncos

(2) Cuña de múltiples

(3) Cuña de solo

(4) Cilindro hidráulico – Convierte la presión hidráulica en vigor lineal.

(5) Bomba de engranajes

(6) Placas de montaje - Mantiene cilindro hidráulico en su lugar.

(7) Viga partidora y tanque de aceite hidráulico

(8) Ruedas

(9) Mango de la válvula de control – Controla el movimiento de la cuña cortante.

(10) 5,1 cm (2 pulg.) de la bola del acoplador – Para remolcar la partidor de troncos detrás de su vehículo.

(11) Cadenas de seguridad – Para su uso durante el remolque.

(12) Pata de apoyo – Apoya el partidor de troncos durante la operación. Suba la pata para remolcar la unidad.

(13) Motor – 196cc, OHV.

MONTAJE

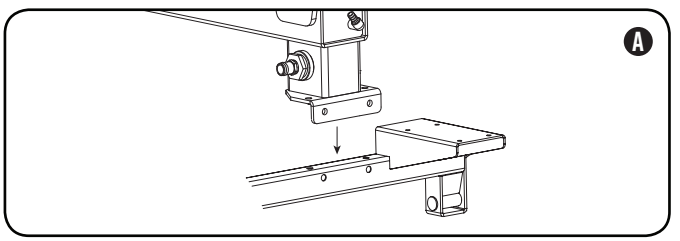
Su partidor de troncos requiere un poco de montaje. Si usted tiene alguna pregunta relacionada con el montaje de su partidor de troncos, llame a nuestra línea de ayuda al 1-877-338-0999. Tenga a mano el número de modelo y número de serie.

Abierto de caja de transporte

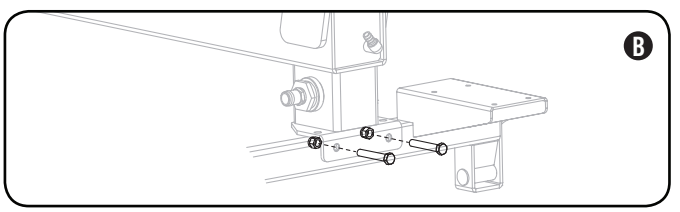
1. Ajuste la caja de transporte en una superficie sólida y plana.
2. Corte cuidadosamente las bandas de transporte y retire la tapa de la caja de transporte.
3. Busque todo el hardware antes de comenzar el montaje.

1) Conecte al viga de conjunto del eje

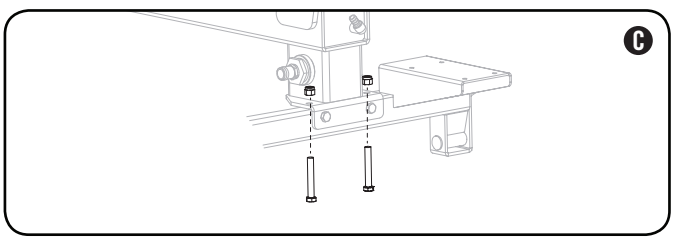
1. Alinear los agujeros en la viga de división / tanque hidráulico a los agujeros en el eje. (A)



2. Una el haz de división en el eje mediante la inserción de dos tornillos M12x75 en la parte trasera del eje y a través de la placa de base en la parte inferior del depósito de aceite hidráulico. Asegure con dos tuercas de seguridad M12. Apriete. No apriete demasiado. (B)

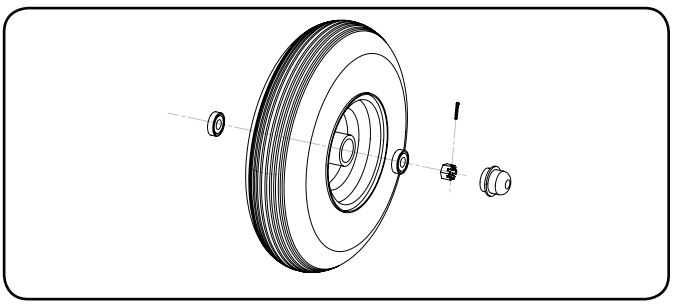


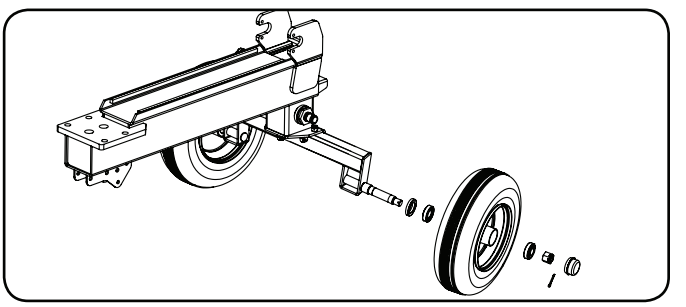
3. Asegure el haz de fraccionamiento al eje mediante la inserción de dos tornillos M12x80 en los orificios de los pernos en la parte inferior del eje y a través de la placa de base en la parte inferior del depósito de aceite hidráulico debajo de la viga de división. Asegure con dos tuercas de seguridad M12. Apriete. No apriete demasiado. (C)



2) Instale de ruedas

1. Coloque cojinetes en el cubo de la rueda.
2. Deslice la rueda sobre el eje.
3. Instale la tuerca castillo y apretar con la mano. Apriete otro ¼ de vuelta con una llave para asentar el cojinete.
4. Gira la rueda para distribuir la grasa.
5. Afloje la tuerca castillo y vuelva a apretar con la mano.
6. Instale la chaveta por la tuerca castillo y el eje para evitar que la tuerca se salga. Flair / separados de extremos de la chaveta.
7. Coloque tapa del eje sobre la tuerca castillo y el eje.
8. Repita los pasos 1-7 para la otra rueda.





PRECAUCIÓN

El apretar excesivamente la tuerca almenada hará que los cojinetes se calienten y fallen prematuramente.

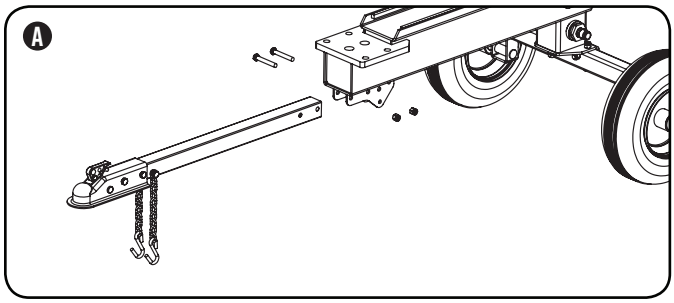
NOTA

Durante el montaje mantenga el cubo de la cuerda limpio y sin suciedad.

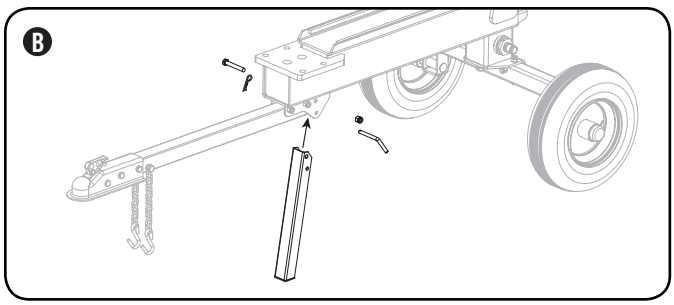
MONTAJE

3) Instale el gancho de remolque y el pata de apoyo

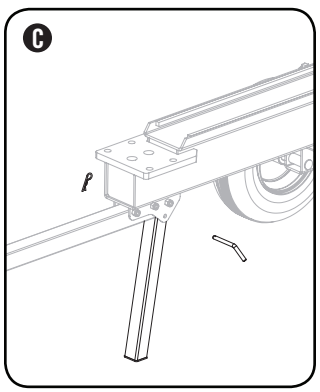
1. Coloque la gancho de remolque para el soporte en la parte inferior de la viga de separación frente al eje. Asegure con dos (2) tornillos M12x80 y tuercas de seguridad M12. (A)

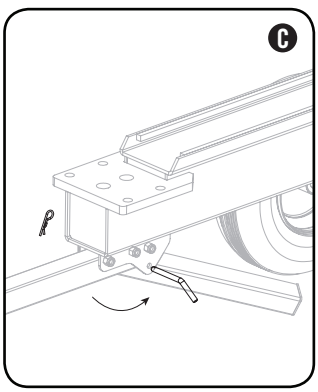


2. Fije la pata de apoyo a la misma ménsula en la parte inferior de la viga de separación. Asegure con un tornillo M12x80 y la tuerca de seguridad M12. (B)



3. Fije la pata de apoyo en la posición vertical / horizontal insertando la L-pin a través del soporte y la pata de apoyo y sujeción con clip de horquilla. (C)



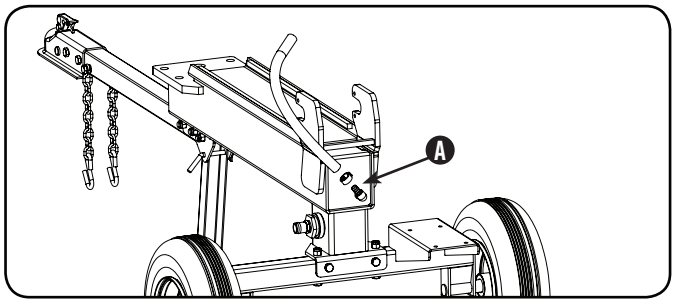


⚠ADVERTENCIA

No remolque con pata de apoyo en la posición de abajo o si suelta. La pata de apoyo debe estar bloqueado en la posición vertical antes de remolcar. Remolcar la unidad con la pata de apoyo en la posición hacia abajo o suelta puede causar daños de propiedad y / o lesiones.

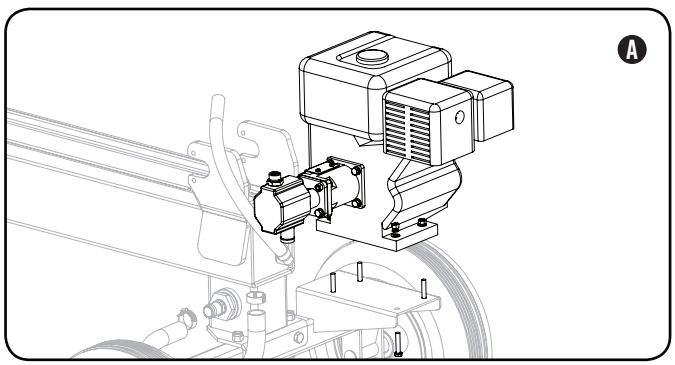
4) Instale la manguera hidráulica (tanque)

1. El uso de un d25 abrazadera, conectar y asegurar la manguera hidráulica a la parte posterior de la viga / base del tanque. (A)
2. Deje el otro extremo de la manguera sin conectar en este momento.

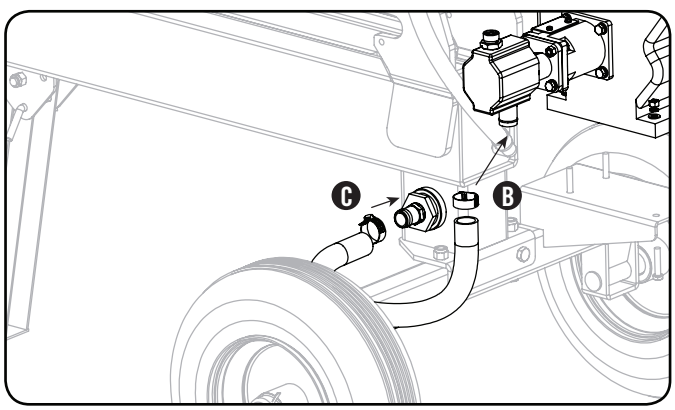


5) Instale el motor y la manguera hidráulica (bomba)

1. Coloque el motor en el soporte de motor con la bomba hacia el cilindro. (A)
2. Alinee los agujeros en la base del motor y asegure el motor con cuatro tornillos M8x40, arandelas M8, arandelas de seguridad y tuercas M8. Apriete a 18 ft-lb. (A)

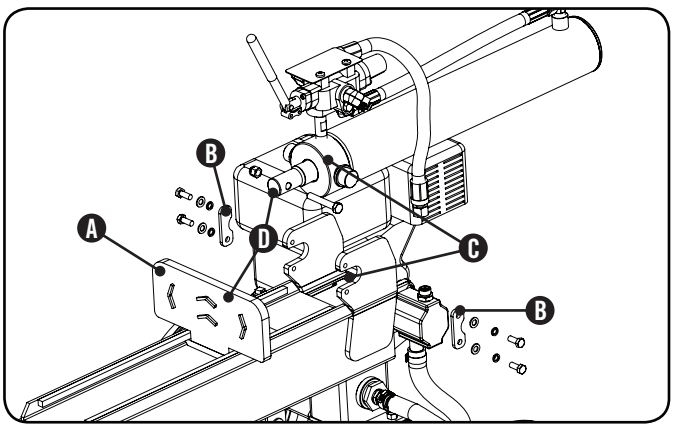


3. Conectar el tubo de aceite a la conexión en la parte inferior de la bomba. Asegure con la abrazadera d25. (B)
4. Conectar el otro extremo del tubo de de aceite a la conexión en la base de la viga / tanque. Asegure con la abrazadera d25. (C)



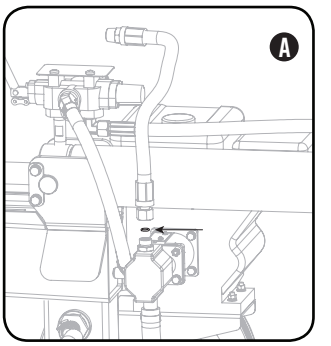
6) Instale la placa de empuje y cilindro

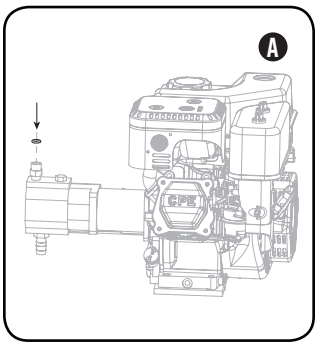
1. Deslice la placa de empuje debajo de los rieles en la viga y empuje hacia la parte delantera de la viga para hacer espacio para el cilindro. (A)
2. Retire las dos placas de cilindro de retención, tornillos M10x25, arandelas M10 y arandelas de seguridad M10 en cada lado. (B)
3. Coloque el cilindro hidráulico en las ranuras de montaje de la viga y deslice hasta el fondo en las ranuras. (C)
4. Asegure el cilindro de volver a instalar las dos placas de retención del cilindro con los tornillos M10x25, arandelas M10 y arandelas de seguridad M10 en cada lado.
5. Apriete. No apriete demasiado.
6. Fije la placa de empuje de la varilla del cilindro con tornillo de M12x75 y la tuerca de seguridad M12. (D)
7. Apriete. No apriete demasiado.



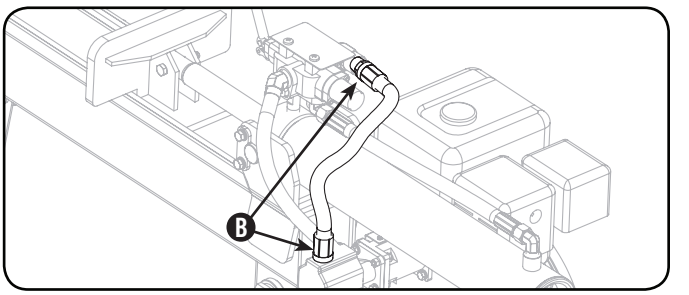
7) Instale las mangueras hidráulicas

1. Coloque la o-anillo tórica en el agujero escariado en la acoplamiento de la bomba de salida. (A)

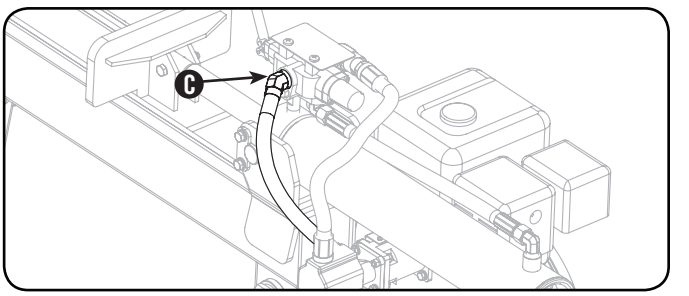




2. Conectar la manguera de alta presión desde la entrada en la válvula de control a de la acoplamiento de la bomba de salida. (B)



3. Conecte la manguera de retorno de aceite de la viga a los adaptadores dentados en la válvula de control. Asegure con abrazaderas de manguera. (C)



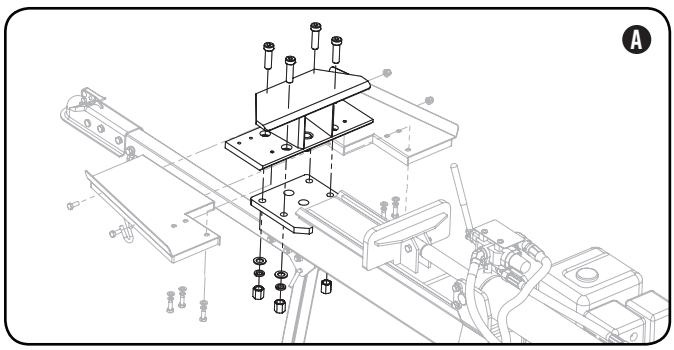
NOTA

La conexión de salida de la bomba no requiere cinta de teflón. Las o-anillo sellos contra la cara de los accesorios de la bomba y la manguera. Apriete a aproximadamente 12 ft-lb. El apriete excesivo puede dañar la bomba.

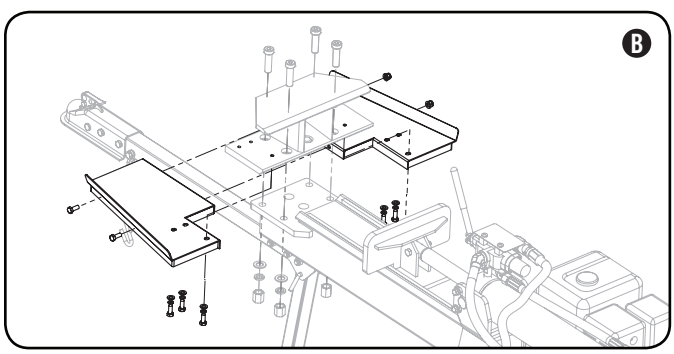
MONTAJE

8) Instale el cuña de multi y recogedor de troncos

1. Alinear los orificios de mayor tamaño en la base de la cuña de multi con los orificios de mayor tamaño en el extremo de la viga. (A)
2. Asegure la cuña de multi con cuatro (4) tornillos de cabeza hueca hexagonal M18x62, ø18 arandelas, ø18 arandelas de seguridad y tuercas M18. (A)
3. Apriete. No apriete demasiado.



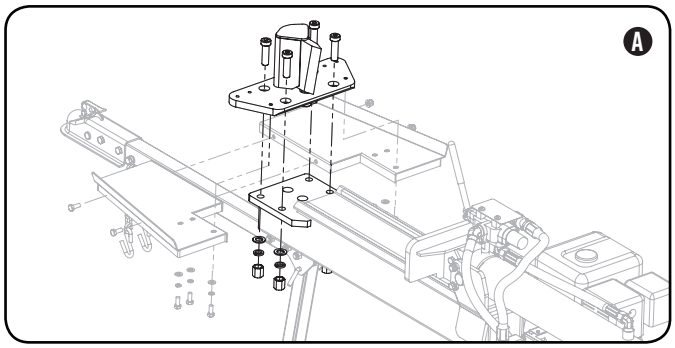
4. Una vez que la cuña de multi ha sido asegurada a la viga, los recogedor de troncos se pueden unir a ella.
5. Alinear los agujeros más pequeños en el lado izquierdo de la cuña de multi con los pequeños agujeros en la izquierda el recogedor de troncos. (B)
6. Asegura del recogedor de troncos de la izquierda a la cuña de multi con los tornillos M10x25, arandelas de seguridad M10 y ø10 arandelas. (B)
7. Atornille el tornillo M10x25 directamente en los orificios roscados de la cuña de multi de debajo de la unidad que va hacia arriba. (B)
8. Apriete. No apriete demasiado.
9. Repita los pasos 5-7 para el recogedor de troncos lado derecho.



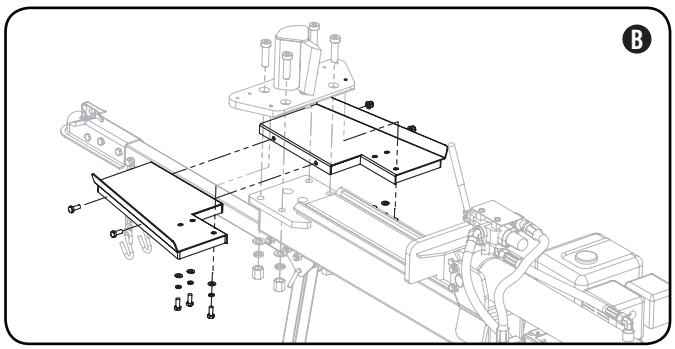
10. Una vez que los recogedor de troncos se han asegura a la cuña de multi, asegurar los recogedor de troncos juntos, en la parte inferior, con los dos (2) tornillos M10x25, ø10 arandelas y tuercas M10.
11. Apriete. No apriete demasiado.

9) Instale el cuña la sola y recogedor de troncos

1. Alinear los orificios de mayor tamaño en la base de la cuña de sola con los orificios de mayor tamaño en el extremo de la viga. (A)
2. Asegure la cuña de sola con cuatro (4) tornillos de cabeza hueca hexagonal M18x62, ø18 arandelas, ø18 arandelas de seguridad y tuercas M18. (A)
3. Apriete. No apriete demasiado.



4. Una vez que la cuña de sola ha sido asegurada a la viga, los recogedor de troncos se pueden unir a ella.
5. Alinear los agujeros más pequeños en el lado izquierdo de la cuña de sola con los pequeños agujeros en la izquierda el recogedor de troncos. (B)
6. Asegura del recogedor de troncos de la izquierda a la cuña de sola con los tornillos M10x25, arandelas de seguridad M10 y ø10 arandelas. (B)
7. Atornille el tornillo M10x25 directamente en los orificios roscados de la cuña de sola de debajo de la unidad que va hacia arriba. (B)
8. Apriete. No apriete demasiado.
9. Repita los pasos 5-7 para el recogedor de troncos lado derecho.



10. Una vez que los recogedor de troncos se han asegura a la cuña de sola, asegurar los recogedor de troncos juntos, en la parte inferior, con los dos (2) tornillos M10x25, ø10 arandelas y tuercas M10.
11. Apriete. No apriete demasiado.

Agregue aceite al motor

⚠ PRECAUCIÓN

NO trate de encender o arrancar el motor sin antes haberlo llenado correctamente con el tipo y cantidad de aceite recomendados. Si el generador resulta dañado por no acatar estas instrucciones se anulará la garantía.

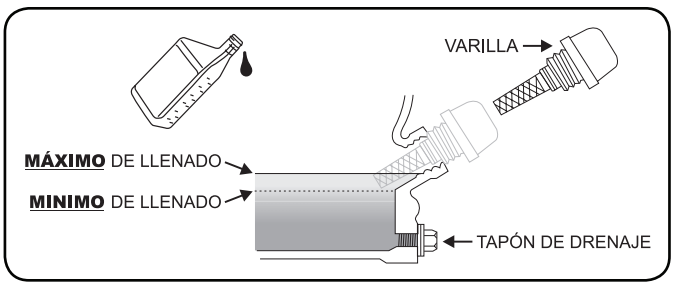
NOTA

El tipo de aceite recomendado es 10W-30 de aceite del automóvil.

1. Coloque el generador en una superficie plana y nivelada.
2. Retire la tapa de llenado/varilla indicadora de aceite para agregar el aceite.
3. Usando un embudo añadir hasta 0,6 L (0,6 cuarto de galón) de aceite y vuelva a colocar la tapa de llenado/varilla indicadora de aceite. NO SOBRE LLENE.
4. Revise diariamente el nivel del aceite y agregue según sea necesario.

NOTA

Una vez que el petróleo ha sido añadido al motor, el nivel de aceite debe ser de 1-2 hilos por debajo del orificio de llenado. Si se usa la varilla para comprobar el nivel de aceite, NO tornillo de la varilla de medición durante la comprobación.



NOTA

Revise el aceite durante el período de rodaje. En la sección Mantenimiento encontrará los intervalos de servicio recomendados.

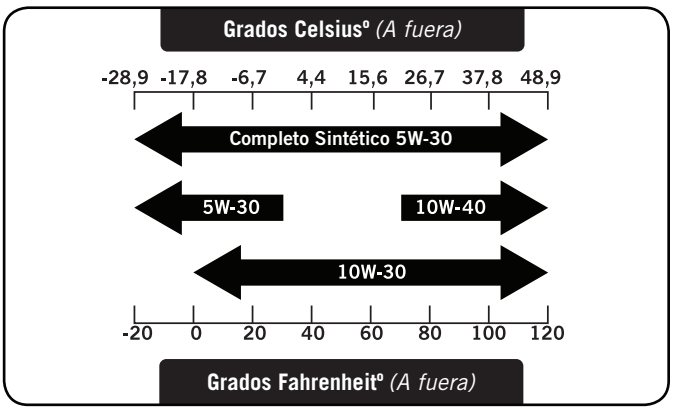
Agregue aceite al motor Continuación

PRECAUCIÓN

El motor viene equipado con una válvula de corte y se detendrá cuando el nivel del aceite en el cigüeñal esté por debajo del valor umbral.

NOTA

Consideramos que las primeras 5 horas de tiempo de ejecución para el período de rodaje para el motor. Durante el período de rodaje se recomienda utilizar mezclas de aceites no sintéticos de automoción estándar. Después del período de rodaje lubricante sintético se puede utilizar, pero no es necesario. Ajuste de posición del acelerador aumentará la velocidad del motor / disminución ayudando a los anillos de pistón asiento. Evite bogging o cargar con el motor hacia abajo y evitar el funcionamiento prolongado a RPM constante. Después del período de rodaje 5 horas, cambie el aceite. El uso de lubricantes sintéticos no aumenta el intervalo de cambio de aceite recomendado.



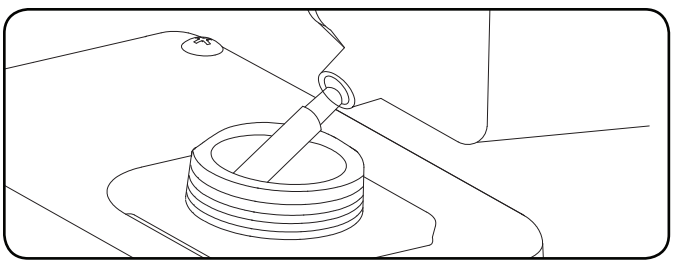
NOTA

El tiempo va a afectar rendimiento del aceite del motor y del motor. Cambiar el tipo de aceite de motor usado en base a las condiciones climáticas en función de las necesidades del motor.

MONTAJE

Agregue combustible

1. Use combustible, limpio y fresco regular sin plomo con un octanaje mínimo de 85 y un contenido de etanol de menos de 10% en volumen.
2. NO mezcle aceite con combustible.
3. Limpie la zona alrededor de la tapa del tanque de combustible.
4. Retire la tapa del tanque.
5. Agregue el combustible al tanque lentamente. NO lo SOBRELLENE. El combustible se puede expandir después del llenado. Se requiere que deje un mínimo de 6,4 mm (¼ pulg.) de espacio en el tanque para la expansión del combustible; se recomienda más de 6,4 mm (¼ pulg.). El combustible puede ser forzado a salir del depósito como resultado de la expansión si se llena de más y eso puede afectar al estado de funcionamiento estable del producto. Al llenar el tanque, se recomienda dejar un espacio suficiente para que el combustible se expanda.



6. Atornille la tapa del tanque y limpie con un paño todo el combustible derramado.

⚠ ADVERTENCIA

Si el combustible se vierte demasiado rápido a través del filtro de combustible, puede ocasionar un retroceso de combustible hacia el operador mientras se está cargando.

Agregue combustible continuación

ⓘ PRECAUCIÓN

Use gasolina normal sin plomo de 85 octanos como mínimo.

No mezcle el aceite con la gasolina. Llene el tanque hasta aproximadamente 6,4 mm (¼ pulg.) por debajo de la parte superior del mismo para permitir la expansión del combustible.
NO bombee gasolina directamente al generador en la estación de servicio. Use un recipiente aprobado para transferir el combustible al generador.
NO llene el tanque de combustible en interiores.
NO llene el tanque de combustible cuando el motor esté funcionando o esté caliente.
NO rebose el tanque de combustible.
NO encienda ni fume cigarrillos al llenar el tanque de combustible.

NOTA

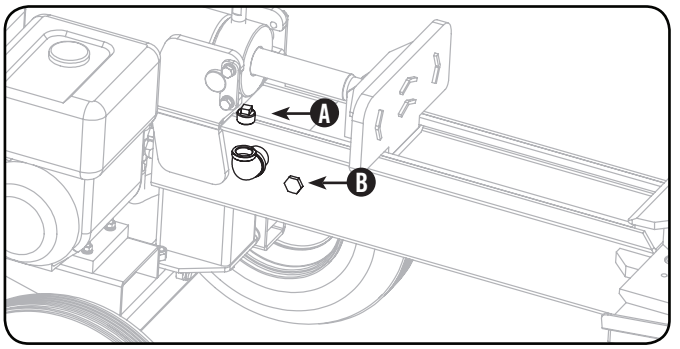
Nuestros motores trabajan bien con combustibles con mezcla de etanol al 10% o menos. Cuando utilice combustibles con mezcla es conveniente tener en cuenta algunas cuestiones:

- Las mezclas de etanol-gasolina pueden absorber más agua que la gasolina sola.
- Estas mezclas pueden llegar a separarse al final, dejando agua o un barro acuoso en el tanque, en la válvula de combustible y en el carburador.
- Con suministros de combustibles que se cargan por gravedad, este combustible modificado puede llegar al carburador y causar daños al motor y/o riegos potenciales.
- Existen solamente unos pocos estabilizadores de combustible que han sido formulados para trabajar con combustibles con mezcla de etanol.
- Todo daño o riesgo causado por combustible inadecuado, combustible almacenado incorrectamente y/o estabilizadores formulados indebidamente no quedan cubiertos por la garantía del fabricante.

Se aconseja siempre cerrar el suministro de combustible, hacer funcionar el motor hasta que se agote el combustible y drenar el tanque cuando el equipo no se va a utilizar durante más de 30 días.

Agregue aceite hidráulico

1. Asegúrese de que el partidor de troncos está en una superficie plana y nivelada.
2. Retire el tornillo R3 / 4 de la reducción de 25x20 codo en el lado de la viga. (A)



3. Usando un embudo, agregue hasta 7,9 L (2.1 gal.) de aceite hidráulico - 10W AW32, ASLE H-150 o ISO 32.
4. Revise el nivel de aceite hidráulico utilizando la mirilla en el lado de la viga. (B)
5. Vuelva a colocar y apriete el tornillo R3 / 4. No apriete demasiado.
6. Arranque el motor. Extender y retraer el cilindro para purgar el aire del sistema hidráulico. Movimiento del cilindro debe ser suave y continua.
7. Revise el tanque de aceite de la mirilla de aceite hidráulico. Agrega aceite hidráulico adicional si es necesario. No llene en exceso.
8. Comprobar el nivel de aceite diariamente y antes de cada uso, y agregue aceite según sea necesario.

Add Hydraulic Oil Cont'd.

⚠ADVERTENCIA

NO retire el tornillo R3 / 4 con el motor en marcha o caliente. El aceite caliente puede escapar y causar quemaduras graves. Siempre permita que el partidor de troncos se enfríe completamente antes de quitar el tornillo de aceite hidráulico.

Presión alta de fluido y las temperaturas se crean en las cortadoras de troncos hidráulicas. El fluido hidráulico se escapará a través de una abertura del agujero de tamaño pin y puede perforar la piel y causar intoxicación severa de sangre.

Inspeccione el sistema hidráulico regularmente por posibles fugas. Nunca comprobar si hay fugas con la mano, mientras que el sistema esté presurizado. Busque atención médica de inmediato si lastimado por un escape de líquido.

NOTA

Cuando el tempurature exterior sea inferior a 32 ˚ F, líquido de transmisión Dexron III se puede utilizar. No mezclar aceite y el líquido de transmisión hidráulica. Vaciar todo el aceite o fulid antes de agregar otro.

NOTA

Para comprobar el nivel de aceite, utilice la mirilla de aceite en el lado de la viga. La mirilla de aceite tiene un marcador para el nivel aceptable de aceite. Si el aceite está por debajo del marcador, agregue aceite según sea necesario.

OPERACIÓN

Inspeccione el partidor de troncos antes de cada uso

1. Revise el nivel del aceite hidráulico e inspeccione visualmente todas las mangueras, aditamentos y el cilindro por si conexiones flojas, presentan fugas, grietas, picaduras u otro tipo de daño.
2. NO opere el partidor de troncos si hay indicios de daños o residuos aceitosos.
3. Revise el motor y cerciórese de que el nivel del aceite esté correcto antes de operarlo. Si el motor viene con un parachispas, límpielo e inspecciónelo regularmente (siga el programa de mantenimiento del parachispas).
4. Los neumáticos deben estar plenamente inflados y en buen estado. En la superficie lateral de los neumáticos encontrará su presión recomendada.

⚠ADVERTENCIA

NO infle excesivamente los neumáticos. Puede resultar gravemente lesionado si explotan.
NO remolque el partidor de troncos si los neumáticos están desgastados o no retienen el aire.
NO exceda la velocidad máxima de remolque de 45 MPH (72 KPH).

Remolque seguro del partidor de troncos

1. Siempre revise todas las reglamentaciones locales y estatales relacionadas con el remolque, permisos y luces.
2. Antes de remolcarlo cerciórese de que el partidor de troncos esté correcta y firmemente unido al vehículo y que las cadenas de seguridad tengan suficiente huelgo para permitir el viraje.
3. La pata de apoyo debe estar fija en la posición “UP” para remolcar.
4. Nunca exceda la velocidad máxima de 45 mph. El remolcar el partidor a velocidades superiores podría causar lesiones graves o letales. Siempre ajuste la velocidad de remolque según el terreno y las condiciones.
5. Antes de operar el partidor de troncos, siempre desconéctelo del remolque.

PRECAUCIÓN

Cuando la copia de seguridad, tenga cuidado. Debido a la corta distancia entre el enganche de bola y los neumáticos, el partidor de troncos puede girar bruscamente / abruptamente y entrar en contacto con el vehículo tractor

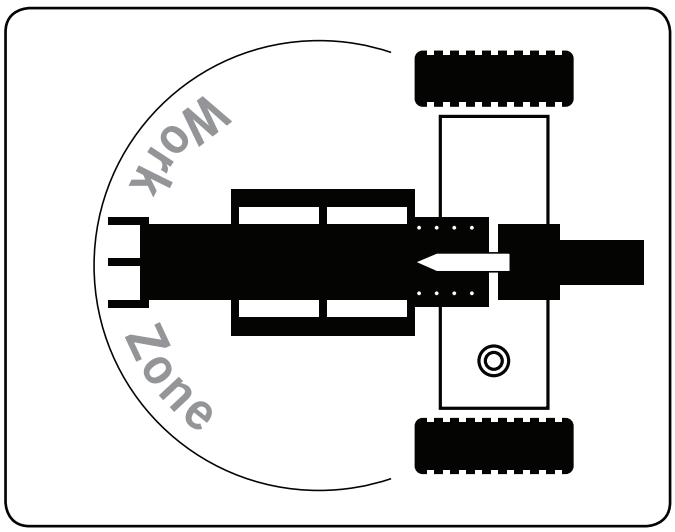
Ubicación del partidor de troncos

Este partidor de troncos debe tener al menos 2,1 m (7 pi) de todo material combustible. Deje por lo menos 91,4 cm (3 pi) de espacio libre en todos los lados del partidor de troncos para permitir la adecuada refrigeración, mantenimiento y servicio. No lo deje cerca de orificios de ventilación ni de entradas donde las emanaciones del escape del motor pudieran ingresar a zonas ocupadas o con ambiente encerrado.

Solamente opere el partidor de troncos a la intemperie.

El partidor debe estar asentado firmemente en una superficie seca y nivelada. NO trabaje sobre lodo, escarcha, césped alto, maleza ni nieve.

Opere el partidor sólo en las zonas de trabajo indicadas más abajo.



Ubicación del partidor de continuación

⚠ADVERTENCIA

SIEMPRE use el partidor de troncos para lo que está diseñado. El partidor debe usarse solamente para cortar troncos, en dirección de la veta.
NUNCA modifique, altere ni cambie el partidor en modo alguno. Las modificaciones anularán la garantía.
NUNCA conecte una soga, cable ni ningún dispositivo a la palanca de control del partidor.
NO modifique ni cambie el motor, las velocidades de operación ni los ajustes de presión. Estos cambios pueden causar problemas de seguridad.
SÓLO opere el partidor de troncos con luz de día.
NUNCA opere, ni deje a nadie operar, el partidor de troncos mientras esté bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos.
NUNCA deje el partidor solo mientras el motor esté funcionando.
NO cambie la posición de corte con el motor funcionando. El contacto con el silenciador puede causar quemaduras graves.
Siempre cerciórese de que la vigueta esté en la posición trabada.
NO deje que la vigueta caiga ya que podría aplastarle los dedos o dañar el partidor.

Arranque del motor

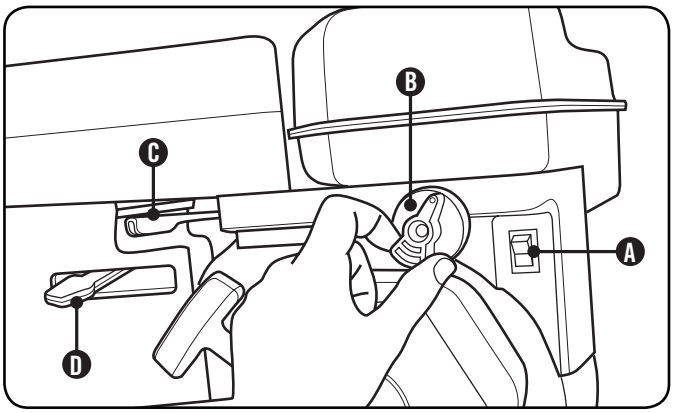
1. Cerciórese de que el partidor de troncos esté en una superficie plana y nivelada.
2. Coloque el interruptor del motor en la posición de encendido “ON” (Articulo A).
3. Gire la palanca del combustible a la posición de difusión “ON” (Articulo B).
4. Mueva la palanca del acelerador (Articulo C) hasta la posición de apertura “Rápidamente”.
5. Mueva la palanca del obturador (Articulo D) hasta la posición de difusión “Choke.”
6. Tire lentamente el cable del arrancador hasta sentir resistencia, luego jálelo rápidamente. **VER NOTA ABAJO.**

NOTA

Mantenga la palanca del estrangulador en la posición “Choke” por sólo un tirón de la cuerda de arranque. Después de un primer empuje, mueva la palanca a la posición “Run” hasta los próximos tres tirones de la cuerda de arranque. El exceso de estrangulación provoca bujía suciedad / la inundación del motor debido a la falta de aire entrante. Esto hará que el motor no arranque.

7. A medida que el motor se calienta, mueva la palanca del obturador (Articulo D) hacia la posición de funcionamiento “Run.”

Arranque del motor continuación



NOTA

Si el motor arranca pero no funciona, verifique que el partidor de troncos esté en una superficie plana y nivelada. El motor está equipado con un sensor de aceite bajo, el cual le impedirá funcionar cuando el nivel del aceite esté por debajo del valor umbral.
Antes de encenderse el motor el aceite hidráulico debe estar a una temperatura superior a 10° F (- 12° C). El aceite hidráulico frío puede dañar la bomba hidráulica. Si la temperatura ambiente del aire es inferior a 32° F (0° C) deje que el partidor de troncos se caliente extendiendo y retrayendo la cuña varias veces antes de partir madera.

Parada del motor

1. Gire la válvula de combustible hasta la posición de apagado “Off”.
2. Deje en funcionamiento el motor hasta que se consuma totalmente el combustible en la línea de alimentación y en el carburador, y hasta que la falta de combustible detenga la marcha del motor. Por lo general, esto toma unos pocos minutos.
3. Coloque el interruptor del motor en la posición de apagado “Off”.

Importante : Asegúrese de que la Válvula de Combustible y el Interruptor del Motor/Encendido estén siempre en posición “OFF” cuando el motor no esté en funcionamiento.

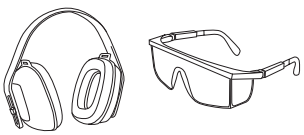
NOTA

Si el motor no se va a utilizar durante un período de dos (2) semanas o más, sírvase remitirse a la sección de Almacenamiento para proceder al adecuado almacenamiento del motor y del combustible.

OPERACIÓN

Operación del partidor de troncos

1. SIEMPRE use protección para los ojos y el oído, ropa de protección y equipo de seguridad.



2. Ruedas de bloques y asegurar el apoyo de la pierna es seguro para evitar el movimiento accidental del partidor de troncos durante la operación.
3. Cargar un tronco sobre la viga contra la placa de empuje.

⚠ PRECAUCIÓN

Lesiones de espalda puede ser el resultado de levantar troncos en el partidor de troncos si no se utilizan las técnicas apropiadas para levantar objetos.

4. Asegúrese de que todos los miembros estén alejados de zonas de deformación.
5. Mantenga pulsado el mango de la válvula de control hacia adelante (hacia la cuña) para dividir el registro. La placa de empuje se detendrá al soltar el mango de la válvula de control, o cuando el cilindro llega al final de la carrera.
6. Empuje la válvula de palanca de control hacia atrás y suelte para devolver la cuña a su posición original. La manija de la válvula de control volverá a la posición neutral cuando la cuña está completamente retraída.
7. Desactive la madera cortada de la zona de trabajo. Si tronco se atasca en la cuña; retraer la placa de empuje, cargue otra pieza de madera y extender placa de empuje para empujar la pieza de pegado a través de la cuña.

⚠ ADVERTENCIA

NO intente despegar la madera a mano. Nunca meta las manos entre medio de carnero y de cuña, cuando ram está activo y el motor está en marcha.

⚠ PRECAUCIÓN

No sostenga la válvula de control automático en posición de retorno. Esto puede dañar el bloque de parada o viga.

NOTA

Es normal que el fluido hidráulico se vuelva espumosa o espumosa durante el funcionamiento.

NOTA

La carrera del cilindro está diseñado de modo que la cuña se detiene aproximadamente en 3,8 cm (1,5 pulg.) de la placa de extremo.

Operación a gran altura

La densidad del aire a elevada altitud es menor que a nivel del mar. La potencia del motor se reduce a medida que disminuyen la masa de aire y la relación aire-combustible. La potencia del motor y la salida del generador se reducirán aproximadamente un 3½% por cada 1000 pies de elevación sobre el nivel del mar. Esto es una tendencia natural y no puede cambiarse ajustando el motor. A altitudes elevadas también pueden producirse altas emisiones de escape debido al mayor enriquecimiento de la relación aire-combustible. Entre otros problemas de elevada altitud pueden incluirse arranque difícil, mayor consumo de combustible y suciedad en las bujías. Para solucionar problemas de elevada altitud que no sean la pérdida natural de potencia, Champion Power Equipment puede proporcionar un surtidor principal de carburador para elevada altitud. Comuníquese con el Servicio al Cliente para obtener el surtidor principal alternativo y las instrucciones de instalación. Dichas instrucciones están disponibles también en el Boletín Técnico (Technical Bulletin) en el sitio web de Champion Power Equipment. En la tabla siguiente aparece el número de parte y la altitud mínima recomendada para usar el surtidor principal de carburador para elevada altitud. Para escoger el surtidor principal de altura correcto, es necesario identificar el modelo del carburador. A estos fines, hay un código estampado en un lateral del carburador. Seleccione el número correcto del repuesto del surtidor principal correspondiente al código del carburador que se encuentra en su carburador particular.

Código del carburador	Surtidor principal	Número de parte	Altitud
P19-1-Z	Estándar	26.131017.00.Z	**3500 Pies (1067 Metros)**
	De Altitud	26.131017.00.01.Z	
P19-1-H	Estándar	26.131017.00.H	
	De Altitud	26.131017.00.01.H	

⚠ ADVERTENCIA

La operación con el surtidor principal alternativo a elevaciones inferiores a las mínimas recomendadas puede dañar el motor. Para operaciones a elevaciones inferiores, debe usarse el surtidor principal estándar. Hacer funcionar el motor con la configuración incorrecta a una altitud dada puede aumentar sus emisiones y disminuir la eficiencia y el rendimiento del combustible.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

El propietario/operador debe realizar todo el mantenimiento periódico.

⚠ADVERTENCIA

Nunca opere un partidor de troncos dañada o defectuosa.

⚠ADVERTENCIA

El mantenimiento incorrecto anulará la garantía.

NOTA

Para obtener asistencia de servicio o repuestos, llame a nuestr línea de ayuda al **1-877-338-0999.**

Complete oportunamente todo el mantenimiento programado. Corrija todos los problemas antes de operar el motor.

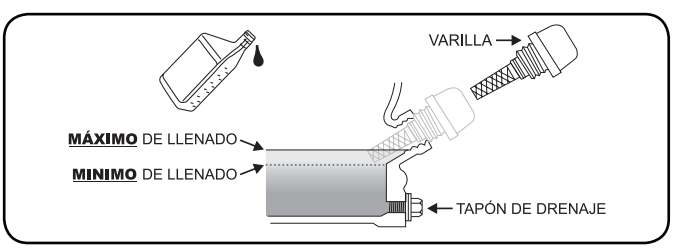
Mantenimiento del motor

Para evitar arranques accidentales, retire y ponga a tierra el alambre de la bujía antes de realizar cualquier tipo de servicio.

Aceite

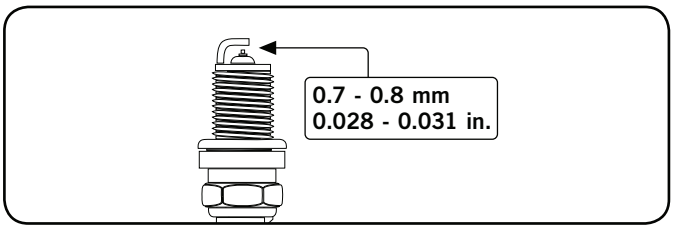
Cambie el aceite cuando el motor esté tibio. Consulte las especificaciones de aceite para seleccionar el aceite adecuado según su entorno de operación.

1. Retire el tapón de drenaje de aceite con un dado de 12 mm y una extensión.
2. Deje que el aceite se drene completamente.
3. Vuelva a colocar el tapón.
4. Retire la tapa de llenado/varilla indicadora de aceite para agregar el aceite.
5. Agregue 0,6 L (0,6 cuartos de galón) de aceite y vuelva a colocar la tapa de llenado/varilla indicadora de aceite.
6. Deseche el aceite usado en una planta aprobada para el tratamiento de desechos.



Bujías

1. Retire de la bujía el cable de la misma. Use la herramienta para bujías que viene con la lavadora a presión para retirarla.
2. Revise el electrodo en la bujía. Debe estar limpio y no desgastado para producir la chispa de encendido.
3. Cerciórese de que la abertura de la bujía sea de 0,7 – 0,8mm (0,028 – 0,031 pulg.).



4. Al reemplazarla, consulte la tabla de recomendaciones sobre bujías.
5. Atornille cuidadosamente la bujía en el motor.
6. Use la herramienta para bujías a fin de instalarla firmemente.
7. Conecte el alambre de la bujía en la misma.

Filtro de aire

1. Desatornille la tuerca de ala para quitar la cubierta del filtro de aire
2. Desatornille la tuerca de ala para quitar el filtro de aire
3. Separe el elemento de la esponja y el elemento de papel.
4. Golpee ligeramente el elemento filtrante de papel para quitar el polvo y basura. Use un compresor de aire (25 PSI) para despejar la suciedad y los desechos.
5. Para el elemento de la esponja: Lávelo con detergente líquido y agua. Estrújelo totalmente en un paño limpio hasta secarlo.
6. Con aceite de motor limpio.
7. Estrújelo en un paño absorbente limpio para eliminar el exceso de aceite.
8. Vuelva a montar los dos elementos y reátelos. Apriete la tuerca de ala.
9. Vuelva a conectar la cubierta del filtro de aire y fíjela con la tuerca de mariposa.

Mantenimiento del partidor de troncos

Cerciórese de mantener el partidor limpio y correctamente almacenado. Opere la unidad en una superficie plana y nivelada en un entorno limpio y seco. NO exponga la unidad a condiciones extremas, polvo, suciedad, humedad excesivos ni a vapores corrosivos.

Revise todos los orificios y ranuras de ventilación para cerciorarse de que estén limpios y despejados.

Verifique y apriete todas las tuercas y los cerrojos antes de operar otra vez.

Asegúrese de revisar antes de cada uso que todas las conexiones y las abrazaderas de las mangueras estén bien ajustadas. Con el tiempo, existe la posibilidad de que las conexiones se aflojen con la vibración.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

Programa de mantenimiento

Siga los intervalos de servicio indicados en el siguiente programa. Dé servicio a la lavadora a presión más frecuentemente cuando la opere en condiciones adversas. Comuníquese con nuestra línea de ayuda llamando al **1-877-338-0999** para ubicar al proveedor de servicio más cercano certificado por Champion Power Equipment a fin de satisfacer sus necesidades de mantenimiento.

Cada 8 horas o diariamente	
	Revise el nivel de aceite de motor y aceite hidráulico
	Limpie alrededor de la entrada de aire y el silenciador
Primeras 5 horas	
	Cambie el aceite de motor
Cada 50 horas o cada estación	
	Limpie el filtro de aire
	Cambie el aceite de motor si está operando bajo cargas pesadas o en climas calientes
Cada 100 horas o cada estación	
	Cambie el aceite de motor
	Limpie/ajuste la bujía
	Revise/ajuste el espacio de la válvula *
	Limpie el tanque de combustible y el filtro *
	Cambie el aceite hidráulico
Cada año	
	Inspeccione los rodamientos de la rueda y vuelva a empacar la grasa de los rodamientos según sea necesario.
Cada 3 años	
	Reemplace la línea de combustible

*Debe ser llevado a cabo por propietarios con conocimiento o experiencia, o bien un proveedor de servicio certificado por Champion Power Equipment.

Limpieza

Use un paño húmedo para limpiar las superficies exteriores del motor. Use un cepillo de cerdas suaves para eliminar la suciedad y el aceite.

Use un compresor de aire (25 PSI) para despejar la suciedad y los desechos del motor. Limpie todas las piezas metálicas con un trapo aceitado para evitar la oxidación y la corrosión.

⚠ PRECAUCIÓN

NO rocíe el motor o el partidor de troncos con agua.

El agua puede contaminar el sistema de combustible.

Almacenamiento

Consulte la sección de Mantenimiento para las instrucciones de limpieza adecuado.

Almacenamiento del partidor de tronos

1. El partidor de troncos debe enfriarse
2. durante al menos 5 minutos antes de guardarlo.
3. Retirar la cuña para proteger el vástago de la corrosión.
4. Limpie la vigueta y la cuña con un trapo untado en aceite para prevenir el óxido y la corrosión.

El motor almacenó para menos de 30 días

1. Deje que el motor se enfríe completamente antes de guardarlo.
2. Limpie el motor siguiendo las instrucciones de la sección “Mantenimiento”.
3. Agregue un estabilizador dentro del tanque de combustible.
4. Mueva la palanca del combustible a la posición de difusión “Off”.

El motor almacenó durante más de 30 días

1. Haga funcionar el motor con la válvula de combustible en la posición “Off” hasta que el motor se pare.
2. Deje que el motor se enfríe completamente antes de guardarlo.
3. Limpie el motor siguiendo las instrucciones de la sección “Mantenimiento”.
4. Drene completamente el combustible de la línea de combustible y el carburador para que no se forme resina.
5. Agregue un estabilizador dentro del tanque de combustible.
6. Cambie el aceite.
7. Mueva la palanca del combustible a la posición de difusión “Off”.
8. Retire la bujía y vierta en el cilindro aproximadamente ½ onza de aceite. Encienda el motor lentamente para distribuir el aceite y lubricar el cilindro.
9. Vuelva a colocar la bujía.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca guarde el partidor de troncos junto a artefactos donde haya una fuente de calor o llama expuesta, chipas o luces piloto porque pueden encender los vapores de la gasolina.
NO guarde el partidor cerca de fertilizantes ni de ningún material corrosivo.
Los vapores de la gasolina pueden encenderse incluso con el tanque de gasolina vacío.

Aceite hidráulico

1. Cambie el aceite hidráulico cuando el partidor de troncos esté tibio. Cámbielo después de las primeras 50 horas y luego cada 100 horas.
2. Coloque un recipiente de recolección debajo del tanque.
3. Retire el tapón de drenaje en el fondo inferior del tanque y permita que el aceite drene completamente.
4. Vuelva a colocar el tapón de drenaje del aceite.
5. Retire R3 / 4 tornillo y añadir hasta 7,9 L (2,1 galones) de aceite hidráulico.
6. Reemplace R3 / 4 tornillo.
7. Arranque el motor y purgar el aire del sistema hidráulico.

ESPECIFICACIONES

Especificaciones del partidor

- Fuerza del ariete . . . . . 20 toneladas
- Tiempo del ciclo . . . . . 18 segundos
- Capacidad del tanque hidráulico . . . . 7,9 L (2,1 gal.)
- Largo máx. del tronco . . . . . 55,9 cm (22 pulg.)
- Peso máx. del tronco . . . . . 45 kg (100 lb)
- Tamaño de la bola acopladora . . . . . 5,1 cm (2 pulg.)
- Tamaño de los neumáticos . . . . 40,6 cm (16 pulg.)
- Velocidad máx. de remolque . . . . 45 MPH (72 KPH)
- Motor . . . . . 196 cc, OHV, 4 stroke
- Tamaño del cilindro . . . . . 10 cm x 53,3 cm (3,9 pulg. x 21 pulg.)
- Tamaño de la varilla del cilindro . . . . 4 cm (1,6 pulg.)
- Bomba de engranajes 2-stage
- Presión máxima . . . . . 3600 psi
- Capacidad máxima del flujo . . . . . 8 GPM
- Válvula de control . . . . . Retén (retorno automático)
- **Dimensiones generales :**
- Peso bruto . . . . . 185 kg (407,8 lb)
- Peso neto . . . . . 168 kg (370,4 lb)
- Altura . . . . . 98,5 cm (38,8 pulg.)
- Ancho . . . . . 93,6 cm (36,9 pulg.)
- Largo . . . . . 242,8 cm (95,6 pulg.)

Spécifications de motor

- Modelo YF168F-2-001
- Cilindrada . . . . . 196 cc
- Tipo . . . . . 4-tiempos OHV
- Tipo de arranque . . . . . Arrancador manual

Bujías

OEM bujías: NHSP F6RTC

Recomendado reemplazo de la bujía:

NGK BPR6ES or equivalent

Cerciórese de que la abertura de la bujía sea de 0,7 - 0,8 mm (0,028 – 0,031 pulg.).

Espacio de la válvula

- Entrada: 0,13 – 0,17 mm (0,005 – 0,007 pulg.)
- Salida de: 0,18 – 0,22 mm (0,007 – 0,009 pulg.)

Nota: boletín técnico sobre el procedimiento de ajuste de la válvula está en www.championpowerequipment.com.

Systema de aceite hidraulíco

La capacidad del aceite es 12,1 L (3,2 gal.). Utilice los tipos de 10W AW32, ASLE H-150, ISO32.

NOTA

Cuando la temperatura esté por debajo de 32° F (0° C), utilice un lubricante universal para la transmisión de tractor o fluido hidráulico

Combustible

La capacidad de combustible es de 0,9 gal. (3,5 L). Use gasolina normal sin plomo de 85 octanos como mínimo y un contenido de etanol de menos de 10% en volumen.

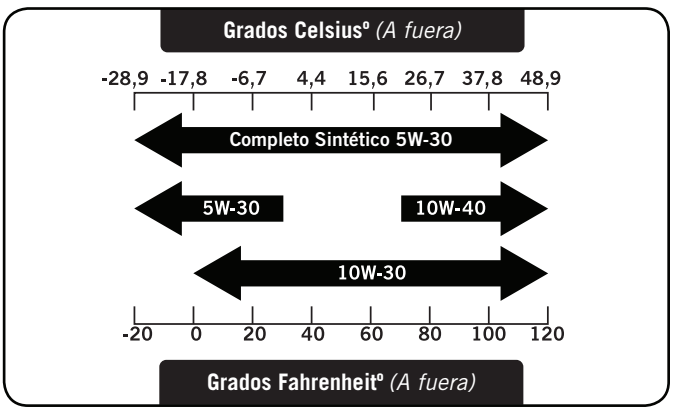
Aceite de motor

Use aceite de automoción de 10W-30.

La capacidad del aceite es de 0,6 L (0,6 ct. gal.).

NO SOBRE LLENE.

Consulte la tabla siguiente para los tipos de aceite recomendado para su uso en el partidor.

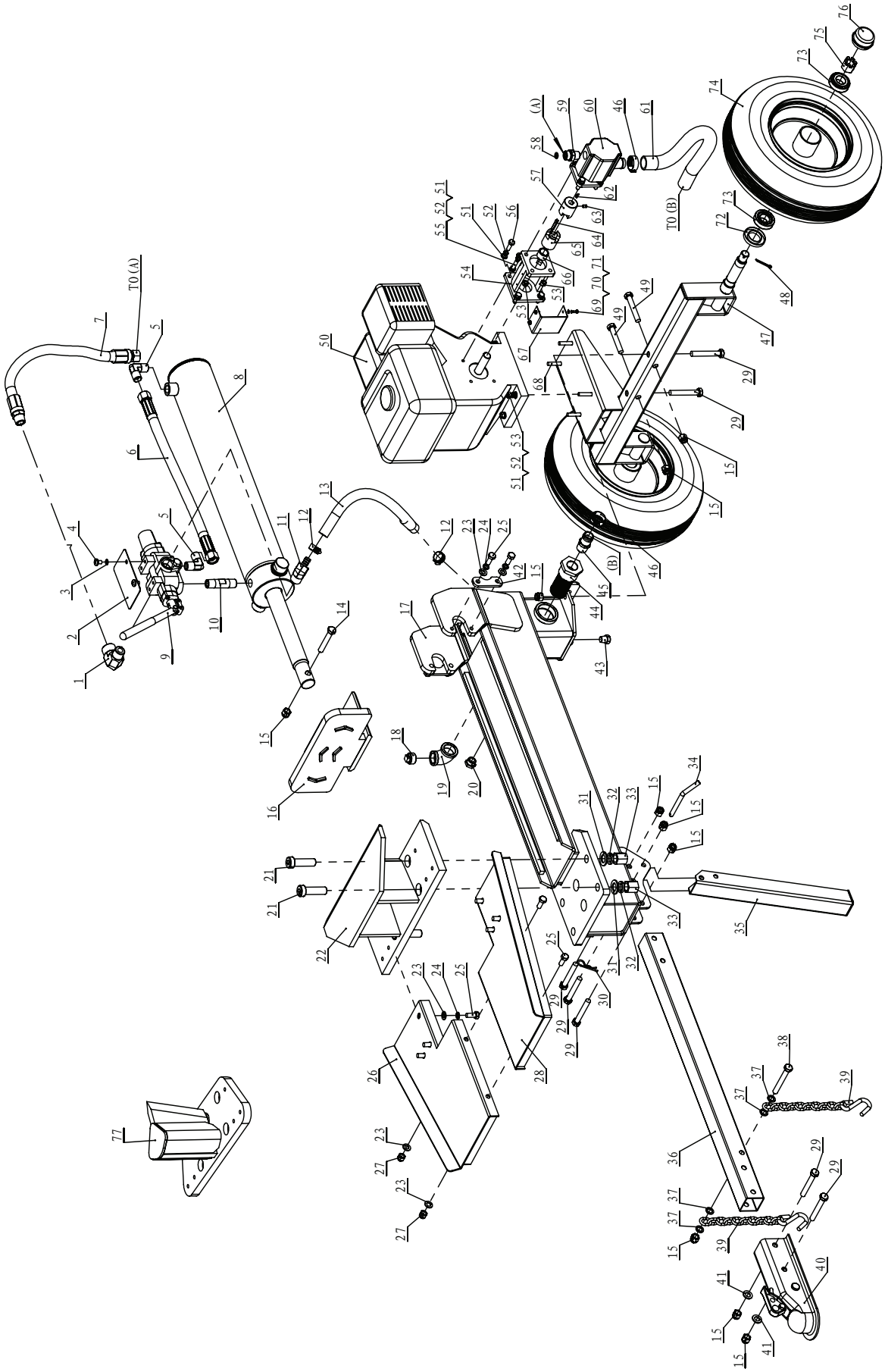


NOTA

El tiempo va a afectar rendimiento del aceite del motor y del motor. Cambiar el tipo de aceite de motor usado en base a las condiciones climáticas en función de las necesidades del motor.

ESPECIFICACIONES

Diagrama de partes

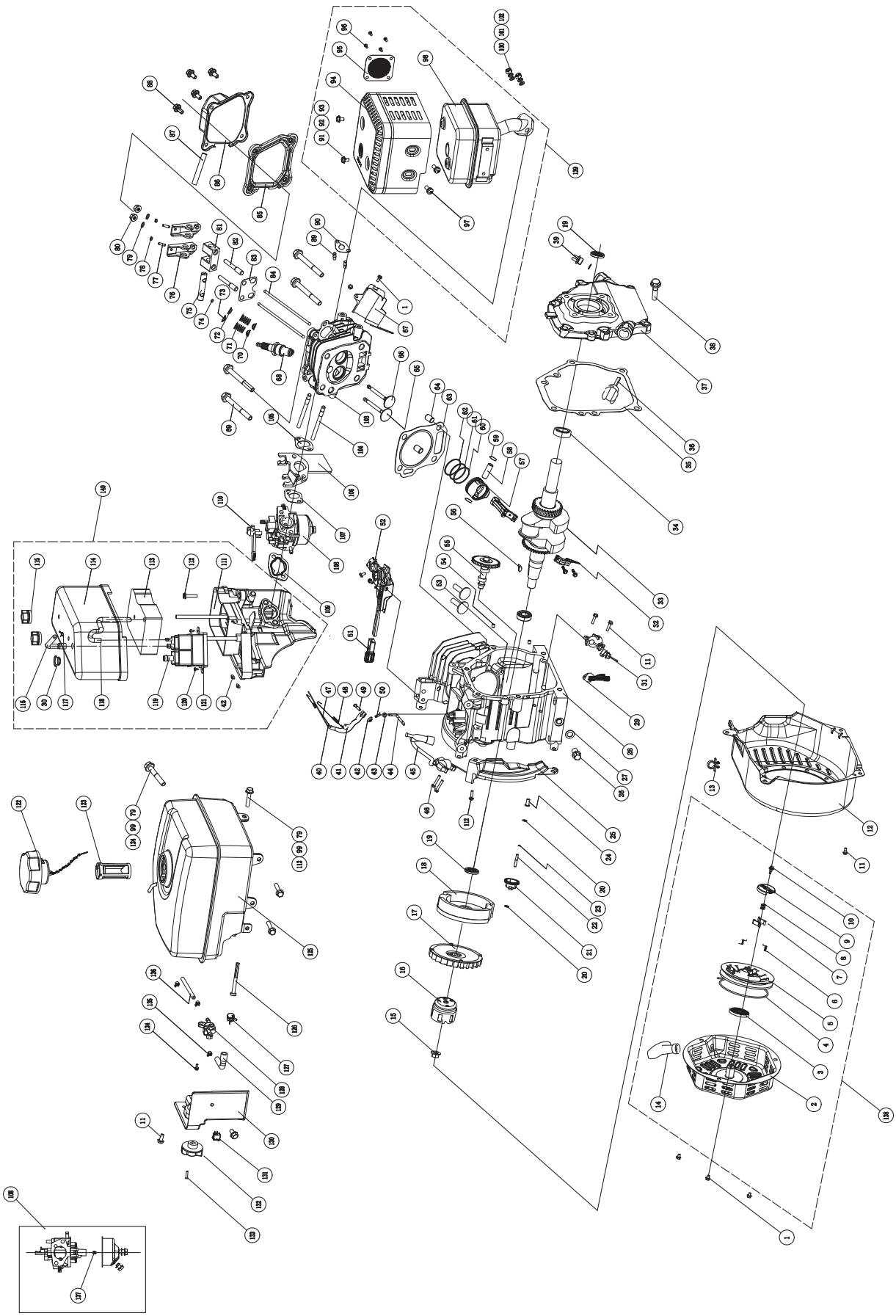


#	Numero de Parte	Descripcion	Ctd
1	PMJ22G-51	Válvula de control del conector “EN"	1
2	PMJ22J-19	Placa	1
3	GB/T 859-1987(Ø8)	Arandela Ø8	2
4	GB/T 818-2000 (M8X12)	Tornillo M8x12	2
5	PMJ7-15	Joiner ángulo recto	2
6	PMJ22D-21	Mangueras hidráulicas (válvula-cilindro)	1
7	PMJ15-12	Mangueras hidráulicas (válvula-Bomba)	1
8	PMJ22D-08-00	Cilindro	1
9	PMJ22J-12	válvula de Control	1
10	PMJ7-22	A través Joiner	1
11	PMJ22G-49	Válvula de control del conector “salida”	1
12	JB/T 8870 1999	d25 abrazadera	2
13	PMJ22D-13	Mangueras hidráulicas (Válvula del tanque de aceite)	1
14	GB/T 5782-2000 (M12×75)	Tornillo M12 × 75 (12,9)	1
15	GB/T 889.1-2000 (M12)	Bloqueo de tuerca M12	11
16	PMJ22D-03	Placa de empuje	1
17	PMJ22D-01	Viga	1
18	PMJ22D-11	Tornillo R de 3/4	1
19	GB 3287-2000 (25x20)	Reducen el codo 25x20	1
20	GB 1160.2-89	Escala de aceite	1
21	PMJ22D-12	Tornillo de cabeza hueca hexagonal M18x62 (no estándar)	4
22	PMJ22D-02	Cuña de multi	1
23	GB/T 95-2000 (Ø10)	Arandela Ø10	12
24	GB/T 93-1987 (Ø10)	Arandela de bloqueo Ø10	10
25	GB/T 5781-2000(M10X25)	Tornillo M10 × 25	12
26	PMJ22D-30	Izquierda Iniciar del colector	1
27	GB/T 889.1-2000 (M10)	Tuerca de bloqueo M10	2
28	PMJ22D-31	Derecha Iniciar del colector	1
29	GB/T 5782-2000 (M12×80)	Tornillo M12 × 80	7
30	PMJ22G-30	R Pin	1
31	GB/T 95-2000 (Ø18)	Arandela Ø18	4
32	GB/T 93-1987 (Ø18)	Arandela de bloqueo Ø18	4
33	GB/T 56-1988 (M18)	Tuerca M18	4
34	PMJ15-16	Pin	1
35	PMJ22D-07	Frente Pata de Apoyo	1
36	PMJ22D-06	Tubo Base	1
37	GB/T 848-2002 (Ø12)	Arandela Ø12	4
38	GB/T 5782-2000(M12X90)	Tornillo M12 × 90	1

#	Numero de Parte	Descripcion	Ctd
39	PMJ22G-41	Cadena de seguridad con gancho	2
40	PMJ22G-40	2 pulg. coupler	1
41	GB/T 95-2000 (Ø12)	Arandela Ø12	2
42	PMJ15-05	Cilindro Plato Fijo	2
43	PMJ22G-19	Tapón de aceite	1
44	PMJ22Q-20	Filtro de aceite interna	1
45	PMJ22Q-22	Conector de filtro	1
46	JB/T 8870-1999 (d32)	d32 abrazadera	2
47	PMJ22D-04	El bastidor de la rueda	1
48	GB/T 91-2000 (Ø4×32)	Chaveta Ø4 × 32	2
49	GB/T 5782-2000 (M12X75)	Tornillo M12 × 75	2
50	26.108	motor	1
51	GB/T 95-2000 (Ø8)	Arandela Ø8	12
52	GB/T 93-1987 (Ø8)	Arandela de bloqueo Ø8	12
53	GB/T 6170-2000 (M8)	Tuerca M8	8
54	PMJ22G-27	Stand de la bomba de engranajes	1
55	GB/T 5783-2000 (M8X30)	Tornillo M8 × 30	4
56	ASME B18.2.1 1996	Tornillo 5/16 pulg. - 24 × 1 pulg.	4
57	PMJ22G-26	Conector de la bomba de engranajes	1
58	GB/T 3452.1-92 (Ø10×2.65)	“O" anillo Ø10 × 2,65	1
59	PMJ22G-21	Conector de salida de la bomba	1
60	PMJ22G-42	Bomba de engranajes	1
61	PMJ15-14	Petróleo Tubo	1
62	GB/T 1099-1979 (3x5x13)	Llave Woodruff 3 × 5 × 13	1
63	GB/T 77-2000 (M6X10)	Tornillo M6 × 10	1
64	GB/T 1096-1979 (5x36)	Guía plana 5 × 36	1
65	PMJ22G-28	Conector del motor	1
66	PMJ22G-29	Casquillo del motor	1
67	PMJ22G-32	Tapa del conector	1
68	GB/T 5782-2000 (M8X40)	Tornillo M8 × 40	4
69	GB/T 818-2000 (M4X10)	Tornillo M4 × 10	4
70	GB/T 859-1987 (Ø4)	Arandela de bloqueo Ø4	4
71	GB/T 848-1985 (Ø4)	Arandela Ø4	4
72	PMJ22J-05-01	Seal entubado	2
73	L44643 LYC DS	cónicos	2
74	PMJ22D-05-03	Rueda	2
75	GB/T 9459-1988(M20X1.5)	Tuerca ranurada M20x1,5	2
76	PMJ22J-05-02	Tapa del Eje	2
77	PMJ22D-09	Cuña de individual	1

ESPECIFICACIONES

Diagrama de partes del motor



#	Numero de Parte	Descripcion	Ctd
1	1.5789.0608	Tornillo de brida M6 × 8	5
2	22.061100.00.1	Cubierta del arrancador de retroceso, negro	1
3	21.061005.00	Arrancador de retroceso resorte	1
4	2.10.003	Cuerda (Ø5 × 1550)	1
5	21.061001.01	Arrancador de retroceso Carrete	1
6	45.060003.00	Resorte, trinquete	2
7	45.060002.00	Trinquete de arranque (hierro)	2
8	45.060009.00	resorte, guía del trinquete	1
9	45.060007.00	Guía trinquete	1
10	45.060008.00	Tornillo Guía Trinquete	1
11	1.5789.0612	Tornillo de brida M6 × 12	10
12	24.080100.01.48	Cubierta del ventilador, Amarillo	1
13	2.05.002	Abrazadera (Ø9,5 × 5)	1
14	21.061300.00	Mango de retroceso	1
15	2.02.006	Tuerca (M14 × 1,5)	1
16	21.060001.01	Polea, de arranque	1
17	23.080001.00	ventilador de refrigeración	1
18	24.120100.06	volante	1
19	2.11.001	Sello de aceite (Ø25 × Ø41,3 × 6)	2
20	2.03.020.1	Arandela (ø6,2 × Ø15 × 0,5), Negro	1
21	21.110100.00	Engranajes, Gobernador	1
22	21.110013.00	Eje, del engranaje del regulador	1
23	21.110011.00	Abrazadera, del engranaje del regulador	1
24	21.110012.01	Casquillo, Govornor Engranaje	1
25	23.080600.00	Guía Aérea, Derecha	1
26	2.08.037	Tornillo, de drenaje (M10 × 1,25 × 25)	2
27	2.03.016	Arandela (Ø10 × Ø16 × 1,5), el tornillo de drenaje	2
28	26.030100.00	cárter	1
29	21.120400.01	Asamblea diodo	1
30	2.12.001	Buffer (Ø 7,5 x 7,5)	1
31	21.127000.02	Sensor de nivel de aceite	1
32	23.050200.00	Biela	1
33	25.050100.03	Cigüeñal (Q)	1
34	1.276.6205	Teniendo 6205	2
35	24.030008.00	Junta, tapa de cárter	1
36	22.031000.00.48	Conjunto de la varilla de medición de aceite, amarillo	1
37	24.030007.00	TAPA DE CARTER	1
38	1.5789.0832.0.8	Tornillo de brida M8 × 32	6
39	22.031000.01	Aceite Tapa de llenado	1
40	23.110005.01	Resorte, Acelerador de retorno	1
41	21.110003.00	brazo del gobernador	1
42	1.6177.06	Brida Tuerca M6	3
43	2.03.021.1	Arandela (Ø6,4 × Ø13 × 1), Negro	1
44	21.110001.00	Eje, Gobernador del brazo	1
45	22.123000.02	bobinas de encendido	1
46	1.5789.0625	Tornillo de brida M6 × 25	2
47	23.110006.00	varilla del gobernador	1
48	23.110007.00	Resorte de gobernador	1
49	2.08.040	Tornillo (M6 × 21), el gobernador del brazo	1
50	21.110008.00	Pin, Eje	1
51	24.111008.01	Vaina Grip, regulador de velocidad	1
52	24.111000.01	Conjunto de control	1
53	25.040013.00	Empujador de válvula	2
54	2.04.001	Pasador (Ø9 × 14)	2
55	26.041000.01	Árbol de levas	1
56	2.14.012	Chaveta (4 × 7.5 × 19)	1
57	26.050005.00	Pistón	1
58	23.050003.00	Pin, pistón	1
59	2.09.001	Anillo de seguridad (Ø18 × Ø1)	2
60	26.050303.00	Anillo, aceite	1
61	26.050302.00	Anillo, segundo pistón	1
62	26.050301.00	Anillo, primer pistón	1
63	26.030009.00	Junta, culata	1
64	2.04.003	Pasador (Ø10 × 14)	2
65	23.040002.00	válvula de Admisión	1
66	23.040006.00	válvula de escape	1
67	26.080400.00	Guía Aérea, Baja	1
68	2.15.002(F6RTC)	Bujía (F6RTC)	1
69	1.5789.0855	Tornillo de brida M8 × 55	4
70	23.040017.00	Sello de aceite, válvula	2
71	21.040003.00	resorte de la válvula	2
72	21.040007.00	Retén, la válvula de escape de resorte	1
73	21.040001.00	Retén, la válvula de entrada de Resorte (arriba)	1
74	21.040008.00	Rotador, la válvula de escape	1
75	24.040202.00	Eje, balancín	1
76	22.040009.00	Balancín	2
77	22.040012.00	Tornillo, Ajuste de la válvula	2
78	21.040021.00	Bloqueo de Tuerca (M6 × 0,5)	2
79	1.97.1.06	Arandela Ø6	6
80	1.6177.1.06	Brida Tuerca de bloqueo M6	2
81	24.040201.00	Retén, balancín	1
82	23.040010.00	Tornillo, balancín	2
83	24.040004.00	Guía de la Plata, de empuje	1
84	23.040005.00	Barra de empuje	2
85	21.020002.01	Junta, tapa de la culata	1
86	24.021000.00	Tapa de la culata	1
87	21.020001.00	Tubo respiradero	1
88	1.5789.0615	Tornillo de brida M6 × 15	4
89	2.01.010	Tornillo de clavo M8 × 35	2
90	26.100001.00	Junta, tubo de escape	1
91	1.16674.0510	Brida Tornillo M5 × 10	2
92	1.848.05	Arandela Ø5	2
93	1.93.05	Arandela de bloqueo Ø5	2
94	24.101202.00	Protector de silenciador	1
95	46.101300.05	Pantalla de silenciador	1
96	1.818.0406	Tornillo M4 × 6	4
97	1.9074.4.0510	Tornillo y la arandela Asamblea M5 × 10	2
98	24.101000.00	Silenciador	1
99	1.93.06	Arandela de bloqueo Ø6	6
100	1.6175.08	Tuerca M8	2
101	1.848.08	Arandela Ø8	2
102	1.93.08	Arandela de bloqueo Ø8	2
103	26.010100.00	Culata	1
104	2.01.009	Tornillo de clavo (M6 × 110)	2
105	24.130002.00	Junta, Aislante	1
106	23.130001.00	Aislante, Carburador	1
107	22.130003.00	Junta, Carburador	1
108	26.131000.00	Carburador	1
109	21.130004.00	Junta, filtro de aire	1
110	21.130100.00	Mango de estrangulador	1
111	24.091100.01	Base, filtro de aire	1
112	1.5789.0620	Tornillo de brida M6 × 20	5
113	24.091003.02	Element, filtro de aire	1
114	24.091200.02	Cubierta, aire más limpio	1
115	24.091600.01	Tapón de rosca, cubierta de filtro de aire	2
116	22.070014.00	Tubería, Válvula de Inversión	1
117	2.06.006	Abrazadera (Ø7 x Ø1)	1
118	22.070013.00	Tubo (depósito de carbón activo para el elemento)	1
119	24.070700.00	Depósito de carbón	1
120	1.845.2965	Tornillo ST2,9 × 6,5	2
121	2.03.037	Arandela (Ø3,2 × Ø14 × 1)	2
122	24.070100.02	Combustible Tapa del tanque	1
123	81.070301.00	Filtro de combustible, Grande	1
124	1.5789.0633	Tornillo de brida M6 × 33	1
125	24.071000.01.1	tanque de combustible	1
126	111.070300.01	Filtro de combustible, Pequeño	1
127	2.06.018	Abrazadera (ø10,5 × b8)	1
128	24.070400.00	Válvula de combustible	1
129	24.070011.01	Tubo (depósito de combustible a la válvula de combustible)	1
130	24.070010.00	Velo depósito de combustible	1
131	5.1010.003.3	Interruptor de encendido	1
132	24.070001.00	Perilla de la válvula de combustible	1
133	1.818.0412	Tornillo M4 × 12	1
134	1.16674.0512.2	Brida Tornillo M5 × 12	1
135	2.06.007	Abrazadera (Ø8 x b6)	3
136	24.070011.00	Tubo (combustible Gallo Para Carburador)	1
137	26.131017.00	Jet principal estándar	1
	26.131017.00.01	Jet principal de altitud	/
138	22.061000.00	Asamblea de retroceso	1
139	24.101000.00	Asamblea de silenciador	1
140	24.091000.02	Asamblea de filtro de aire	1

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
El motor no arranca.	Sin combustible.	Agregue combustible.
	Bujía defectuosa.	Reemplácela.
	La unidad cargada durante el arranque.	Quite la carga de la unidad.
El motor no arranca; El motor arranca, pero funciona disparejamente.	Nivel de aceite bajo	Llene el cigüeñal hasta el nivel correcto.
		Coloque el partidor de troncos en una superficie plana y nivelada.
	Estrangulador en posición incorrecta.	Ajústelo.
	Alambre de la bujía suelto.	Conéctelo a la bujía.
El motor se apaga durante la operación.	Sin combustible.	Llene el tanque.
	Nivel de aceite bajo.	Llene el cigüeñal hasta el nivel correcto.
		Coloque el partidor de troncos en una superficie plana y nivelada.
El motor no puede proporcionar suficiente energía o se sobrecalienta.	Ventilación insuficiente.	Revise si hay restricción de aire. Cámbielo a un área bien ventilada.
El movimiento de la cuña es lento o errático.	Aire en el sistema de aceite hidráulico.	Purgue el aire del sistema extendiendo y retrayendo la cuña varias veces hasta que el movimiento sea suave.
	Escombros alojados en las guías de la viga.	Quite los escombros de la viga.
	Bajo nivel de aceite hidráulico..	Compruebe el nivel de aceite y agregue más según sea necesario.
Escape de aceite de la conexión de la manguera.	Afloje la abrazadera de la manguera o de la conexión hidráulica.	Ajuste la abrazadera de la manguera o de la conexión hidráulica.
Escape de aceite del cilindro.	Sello defectuoso de la varilla del cilindro.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
	Varilla de cilindro rayada o doblada.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
	Conexión hidráulica floja.	Ajuste la conexión hidráulica.
	Sello defectuoso de la arandela de combinación en la conexión hidráulica del cilindro.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
La cuña no se extiende ni se retrae.	Válvula de control defectuosa.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
	Bomba hidráulica defectuosa.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
	Bajo nivel de aceite hidráulico.	Revise el nivel de aceite y añada según sea necesario.
La cuña no regresa automáticamente.	Bajo nivel de aceite hidráulico.	Revise el nivel de aceite y añada según sea necesario.
	Válvula de control defectuosa.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
Rebote excesivo al remolcar.	Neumáticos con presión baja.	Infle los neumáticos hasta la presión adecuada. Mire el costado del neumático.

Para soporte técnico adicional :

Servicio técnico
Lunes – Viernes 8:30 AM – 5:00 PM (PST/PDT)
Sin costo: 1-877-338-0999
tech@championpowerequipment.com

GARANTÍA

CHAMPION POWER EQUIPMENT
GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑOS

En vigor a partir del 1 de septiembre de 2006. Reemplaza a todas las garantías sin fecha y a todas las garantías anteriores al 1 de septiembre de 2006.

Calificaciones de garantía

Champion Power Equipment (CPE) registrará esta garantía una vez que reciba su tarjeta de inscripción de garantía y una copia de su recibo de venta de uno de sus locales CPE minoristas como comprobante de compra.
Envíe su registro de garantía y el comprobante de compra dentro de diez (10) días de la fecha en que adquirió el producto.

Garantía de reparación/reemplazo

CPE garantiza al comprador original que los componentes mecánicos y eléctricos estén libres de defectos en materiales y mano de obra por un período de un año (piezas y mano de obra) y dos años (partes) de la fecha original de compra (90 días (partes y mano de obra) y 180 días (partes) para uso comercial e industrial). Los gastos de transporte del producto sometido a reparación o reemplazo bajo esta garantía son de exclusiva responsabilidad del comprador. Esta garantía sólo se aplica al comprador original y no es transferible.

No devuelva la unidad al local de compra

CPE garantiza al comprador original que los componentes mecánicos no presentarán defectos de material ni mano de obra durante un período de un (1) año a partir de la fecha de compra original (90 días por uso comercial e industrial). Los gastos de transporte de los productos enviados para ser reparados o reemplazados bajo esta garantía son responsabilidad absoluta del comprador. Esta garantía se ofrece exclusivamente al comprador original y es intransferible.

Exclusiones de la garantía

Esta garantía no cubre las reparaciones y equipos siguientes:

Desgaste normal

Los partidores necesitan periódicamente repuestos y servicio para rendir en forma satisfactoria. Esta garantía no cubre la reparación cuando el uso normal haya agotado la vida útil de una parte o del equipo en su totalidad.

Instalación, uso y mantenimiento

Esta garantía no regirá para partes y/o mano de obra si se considera que el partidor ha sido dañado debido a uso indebido, negligencia, accidente, mal uso, se ha cargado más allá de lo que indican las especificaciones, si se ha modificado, instalado incorrectamente o se ha conectado incorrectamente a algún componente eléctrico. Esta garantía no cubre el mantenimiento normal tales como cambio de bujías y filtros de aire, ajustes, limpieza ni la obstrucción del sistema de combustible debido a acumulaciones.

Otras exclusiones

Esta garantía excluye:
- Defectos cosméticos tales como pintura, calcomanías, etc.
- Artículos de desgaste tales como elementos filtrantes, juntas tóricas, etc.
- Partes accesorias tales como baterías de arranque y cubiertas de almacenamiento.
- Fallas debido a desastres naturales y otros sucesos de fuerza mayor que escapan al control del fabricante.
- Problemas causados por partes que no sean repuestos originales de Champion Power Equipment.

Esta garantía no cubre los partidores usados como fuente de energía principal en lugar del suministro de la compañía de electricidad.

Límites de la garantía implícita y daños consecuentes

Champion Power Equipment rechaza toda obligación de cubrir toda pérdida de tiempo, del uso de este producto, flete, o cualquier reclamo incidental o consecuente por parte de cualquier usuario de este partidor. ESTA GARANTÍA REEMPLAZA A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, YA SEAN EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN O USO EN PARTICULAR.
La unidad proporcionada en intercambio quedará sujeta a la garantía de la unidad original. La vigencia de la garantía para la unidad de intercambio se seguirá calculando según la fecha de compra de la unidad original.
Esta garantía le otorga ciertos derechos legales que pueden variar de una jurisdicción a otra. Es posible que en su estado usted tenga otros derechos, los cuales no se mencionan en esta garantía.

Información de contacto

Dirección

Champion Power Equipment, Inc.
Customer Service
12039 Smith Ave.
Santa Fe Springs, CA 90670
www.championpowerequipment.com

Servicio al cliente

Lunes – Viernes 8:30 AM – 5:00 PM (PST/PDT)
Sin Costo: 1-877-338-0999
info@championpowerequipment.com
No. Fax: 1-562-236-9429

Servicio técnico

Lunes – Viernes 8:30 AM – 5:00 PM (PST/PDT)
Sin Costo: 1-877-338-0999
tech@championpowerequipment.com

Champion Power Equipment, Inc (CPE),
La Junta de Recursos de Aire de California (CARB) y Organismo de Protección Ambiental de los EEUU.
(United States Environment Protection Agency, U.S. EPA.)
Garantía para el Sistema de Control de Emisiones

El motor Champion Power Equipment (CPE) cumple tanto con las reglamentaciones sobre emisión del Organismo de Protección Ambiental de los EE .UU . (EPA) como de la Junta de Recursos de Aire de California (CARB).

SUS DERECHOS Y OBLIGACIONES CONFORME ESTA GARANTÍA:

La Junta de Recursos de Aire de California, EPA de EE.UU. Y CPE se complacen en explicar la garantía federal para sistemas de control de emisiones de motores pequeños no vehiculares año 2015 y posteriores. En California, los nuevos motores pequeños no vehiculares deben ser diseñados, fabricados y equipados de modo que cumplan las estrictas normas contra la contaminación del estado. En otros estados, los motores nuevos deben diseñarse, fabricarse y equiparse al momento de su venta, de modo que cumplan los reglamentos de EPA de EE.UU. para motores pequeños que no sean vehiculares. CPE debe garantizar el sistema de control de emisiones en los motores pequeños no vehiculares durante el período indicado a continuación, siempre que dicho motor no haya sido dañado debido a uso indebido, negligencia, modificaciones no aprobadas o mantenimiento incorrecto.

El sistema de control de emisiones puede incluir partes tales como el carburador, el sistema de inyección de combustible, el sistema de encendido, el convertidor catalítico y las líneas de combustible . También puede incluir mangueras, correas, conectores y otros conjuntos relacionados con la emisión . Donde existan condiciones cubiertas por la garantía, CPE reparará sin costo el motor pequeño no vehicular incluyendo el diagnóstico de averías, las partes y la mano de obra. En motores menos de y hasta 80cc solamente el tanque y/e la manguera de gasolina son subjetos a la garantia de emisiones evaporativas.

COBERTURA DEL FABRICANTE PARA EL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES:

Este sistema de control de emisiones está garantizado por dos años, sujeto a las cláusulas antedichas. Si durante el período de garantía, la parte del motor relacionada con emisiones presenta defectos de materiales o mano de obra, CPE la reparará o reemplazará.

RESPONSABILIDADES DEL PROPIETARIO EN CUANTO A LA GARANTÍA:

Como propietario de este motor pequeño no vehicular, usted tiene la responsabilidad de llevar a cabo el mantenimiento que se indica en el manual del propietario. CPE le recomienda conservar todos los recibos de mantenimiento del motor pequeño no vehicular, pero CPE no puede rechazar la garantía solamente por la falta de recibos o por la no realización del manteniendo programado.

No obstante ello, como propietario de este motor pequeño no vehicular, usted debe tener presente que CPE puede denegar la cobertura si el motor o una parte de éste presenta fallas debido a uso indebido, negligencia, accidente, modificaciones no aprobadas o mantenimiento incorrecto.

Usted tiene la responsabilidad de llevar este motor pequeño no vehicular a un centro servicio autorizado por CPE o centro servicio alternativo como se describe en seccion (3)(f.) abajo, un proveedor de CPE o a CPE, Santa Fe Springs, Ca. apenas el motor presente problemas. Las reparaciones bajo garantía deben completarse dentro de un período razonable no superior a 30 días.

Si tiene dudas acerca de sus derechos y responsabilidades conforme esta garantía comuníquese con:

Champion Power Equipment, Inc.
Customer Service
12039 Smith Ave.
Santa Fe Springs, CA 90670
Tel: 1-877-338-0999
tech@championpowerequipment.com

GARANTÍA PARA EL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES

Las siguientes son cláusulas específicas relacionadas con la cobertura de garantía para el sistema de control de emisiones (ECS).

Garantía para el sistema de control de emisiones (garantía ECS) de motores pequeños no vehiculares de California año 1995 y posteriores (año 1997 y posteriores en otros estados):

1. IDONEIDAD: Esta garantía regirá para los motores pequeños no vehiculares California año 1995 y posteriores (año 1997 y posteriores en otros estados). El período de vigencia de la garantía de ECS comenzará a partir de la fecha en que el motor o equipo nuevo sea entregado al comprador original o usuario final, y se prolongará durante 24 meses consecutivos.

2. COBERTURA PARA EMISIONES EN GENERAL

CPE garantiza al comprador original o usuario final del motor o equipo nuevo, y a cada comprador subsiguiente que cada motor pequeño no vehicular:

a. Diseñado, fabricado y equipado para satisfacer los estándares de emisiones de la EPA de EE.UU. para motores de encendido por chispa igual o inferior a 19 kilowatts y todas las reglamentos aplicables adoptados por la Junta de Recursos Atmosféricos de California y

b. No presentará defectos de material ni mano de obra que causen la falla de una parte garantizada la cual debe ser idéntica en cuanto a materiales se refiere a la parte, tal como se describe en la solicitud de certificación del fabricante del motor, por un período de dos años.

3. LA GARANTÍA PARA PARTES RELACIONADAS CON EMISIONES SE INTERPRETARÁ DE LA SIGUIENTE FORMA:

a. Toda parte garantizada cuyo reemplazo no esté programado como parte del mantenimiento exigido en el manual del propietario será garantizada durante el período de vigencia de la garantía de ECS. Si durante el período de vigencia de ésta garantía alguna parte fallara, ésta será reparada o reemplazada conforme el Apartado “d” siguiente. Toda parte reparada o reemplazada bajo la garantía de ECS quedará garantizada por el resto del período de vigencia de dicha garantía.

b. Toda parte relacionada con emisiones garantizada y programada solamente para una inspección normal según se especifica en el manual del propietario quedará garantizada durante el período de vigencia de la garantía de ECS. Una afirmación en dichas instrucciones escritas que establezca algo similar a “reparar o reemplazar según sea necesario” no reducirá el período de garantía de ECS. Toda parte reparada o reemplazada bajo la garantía de ECS quedará garantizada por el resto del período de vigencia de dicha garantía.

c. Toda parte relacionada con emisiones garantizada cuyo reemplazo esté programado como parte del mantenimiento exigido en el manual del propietario quedará garantizada durante el período anterior al primer motivo de reemplazo programado para dicha parte. Si la parte falla antes del primer reemplazo programado, ésta será reparada o sustituida por CPE conforme lo establecido en el Apartado “d” siguiente. Toda parte relacionada con emisiones reparada o reemplazada bajo la garantía de ECS quedará garantizada por el resto del período de vigencia de dicha garantía antes del primer motivo de reemplazo programado de dicha parte.

d. La reparación o reemplazo de toda parte relacionada con emisiones garantizada por ECS será llevada a cabo sin costo alguno en un taller de servicio autorizado por CPE.

e. Al propietario no se le cobrará el trabajo de diagnóstico que conduzca a la determinación de que la parte cubierta por la garantía ECS efectivamente presenta defectos, siempre que dicho diagnóstico se realice en un taller autorizado por CPE.

f. CPE pagará por las reparaciones en garantía de las emisiones cubiertas en los centros de servicios no autorizados en las siguientes circunstancias:

i. El servicio esta requerido en un centro de población con más de 100,000 habitantes según el Censo de los EE.UU. del año 2000, sin un centro de servicio autorizado, Y

ii. El servicio esta requerido mas de 100 millas de un centro servicio autorizado por CPE. El limite de 100 millas no aplica a los estados siguentes: Alaska, Arizona, Colorado, Hawaii, Idaho, Montana, Nebraska, Nevada, New Mexico, Oregon, Texas, Utah and Wyoming.

g. Durante la vigencia de la garantía, CPE será responsable de los daños causados a otros componentes

originales del motor o por modificaciones aprobadas causadas directamente por la falla de una parte relacionada con emisiones cubierta por la garantía de ECS.

h. Durante todo el período de vigencia de la garantía de ECS, CPE mantendrá en sus existencias suficientes partes relacionadas con emisiones para satisfacer la demanda esperada de dichas partes.

i. Todo repuesto relacionado con emisiones que haya sido autorizado y aprobado por CPE puede ser utilizado como parte del mantenimiento o reparación bajo la garantía de ECS y se proporcionará sin costo para el propietario. Dicho uso no reducirá la obligación de la garantía de CPE.

j. No se pueden usar partes complementarias ni alteradas para modificar o reparar el motor de CPE. Dicho uso anulará la garantía de ECS y será considerado como motivo suficiente para rechazar un reclamo de garantía de ECS. En consecuencia CPE no será responsable por las fallas de ninguna parte garantizada de un motor de CPE causada por el uso de una parte complementaria o modificada sin aprobación.

PIEZAS RELACIONADO CON LAS EMISIONES INCLUYE LOS SIGUIENTES: (utilizando las partes de la lista válida para el motor)

Sistemas cubiertos por esta garantía	Descripción de partes
Sistema de dosificación del combustible	Regulador de combustible, Carburador y partes intérnales
Sistema de inducción de aire	Filtro de aire, Múltiple de entrada
Sistema de encendido	Parachispas y partes, Sistema de encendido de magneto
Sistema de escape	Múltiple de escape, catalytic converter
Diversas partes	Tubos, conexiones, sellos, juntas y abrazaderas asociadas con estos sistemas.
Emisiones evaporatorias	Tanque de combustible, la tapa del combustible, la línea de combustible, conexiones de la línea de combustible, abrazaderas, válvulas de alivio de presión, válvulas de control, solenoides de control, controles electrónicos, diafragmas del control de vacío, cables del control, uniones del control, válvulas de purga, mangueras de vapor, separador de líquido/vapor, cámara de carbón, soportes del montaje de la cámara y conector de la toma de purga del carburador

PARA OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA:

Debe llevar el motor de CPE o el producto en el cual está instalado, junto con su tarjeta de inscripción de garantía u otro comprobante de la fecha de compra original, a costa suya, a cualquier proveedor de Champion Power Equipment autorizado por Champion Power Equipment, Inc. para vender y dar servicio a dicho producto durante horas hábiles. Los reclamos de reparación o ajuste originados únicamente por defectos de material o mano de obra no serán denegados porque al motor no se le dio el mantenimiento ni uso apropiados.

Si tiene dudas acerca de sus derechos y responsabilidades conforme esta garantía, o para obtener servicio de garantía, por favor escriba o llame al Servicio al Cliente de Champion Power Equipment, Inc.:

Champion Power Equipment, Inc.
12039 Smith Ave.
Santa Fe Springs, CA 90670
1-877-338-0999
Atención: Customer Service
tech@championpowerequipment.com